



NAUJIENOS

Library of Congress
Periodical Division
Washington, D. C. 20540

ISU LIETUVIŲ LAIKRAŠTIS UŽ TAUTOS LAISVĘ

THE LITHUANIAN DAILY NEWS

The First and Greatest
Lithuanian Daily in America
NAUJIENOS
The Lithuanian Daily News
Published by The Lithuanian News Publishing Co., Inc.
1739 So. Halsted Street, Chicago, Ill. 60608
Haymarket 1-6100
Over One Million Lithuanian
In The United States

VOL. LXIX

Price 25c

Chicago, Ill. — Antradienis, Tuesday, June 8, 1982

Nr. 108

IZRAELIO KARO JĖGOS VERŽIASI Į LIBANĄ

PRANCŪZIJA NEPRIPAŽIŲTA PABALTIJO VALSTYBIŲ ANEKSAVIMO

Prancūzų užsienio reikalų ministras Claude Cheysson padarė svarbų pareiškimą Pabaltijo krašto reikalu. Praeitų metų lapkričio 18 d. senatorius Jacques Mossier (Somme) raštu paprašė patvirtinti, kad Prancūzija nepripažįsta Pabaltijo valstybių aneksavimo.

Savo atsakyme Cheysson pareiškė: "Prancūzija nepripažįsta 1940 m. SSRS-os įvykdyto Latvijos, Estijos ir Lietuvos valstybių aneksavimo. Nuo to laiko, Prancūzija nei viešai, nei tyloje nepareiškė jokio pripažinimo. Ši nuostata 1975 metais, pasirašius Helsinkio baigiamąjį aktą, patvirtino Respublikos prezidentas, pareiškdamas, jog "Prancūzijos pozicija" (Helsinkyje) pasirašyti tekstai neįsikiškia pripažinimo tokių padėčių, kurių ji nebūtų kitaip pripažinusi".

Užsienio reikalų ministerio atsakymas išspausdintas oficialiame žinyne, Journal Officiel, 1981 m. gruodžio 17 d.

VLIKO VALDYBOS POSEDIS

Šm. gegužės 15 d. VLIKo patalpose įvyko VLIKo valdybos posėdis, kuriame aptarta visa eilė reikalų.

Sekantį VLIKo Seimą nutarta sušaukti metų pabaigoje (lapkričio-gruodžio mėn.) Los Angeles mieste. Madrido konferencija bus tęsiama šį rudenį ir VLIKas tam ruošiasi. P. V. Jokubaitis, VLIKo vicepirmininkas Tarptautiniams reikalams, jau sudarė komisiją, kuri įeina Algirdas Kasulaitis, Anastazija Mackuvienė, Dalia Orantaitė, Algimantas Pautienis ir Jonas Virbalis. Komisija jau darbuojasi, gerindama ir stiprindama santykius tarp lietuviškų organizacijų.

Dr. Jokūbas Stukas, vicepirmininkas informacijai anglų kalba, irgi jau sudarė komisiją savo srities darbu, į kurią įeina Elena Kulber, kuri reprezentuos VLIKą santykiuose su spaudos atstovais Jungtinėse Tautose, Antanas Skirius, "Lietuvių Dienų" redaktorius, ir Rūta Kazlauskienė, viena iš "Vyties" žurnalų redaktorių. Reikalui esant, šios ir kitos komisijos bus dar plečiamos.

Valdyba pastebėjo, kad Amerikos Balso radijo perduodamos lietuviškos programos yra kai kuriais atžvilgiais nepatenkinamos ir dėl to svarstė priemones padėčiai pataisyti.



KALENDORELIS

Birželio 8: Medardas, Raminas, Lakštė, Davėtas, Gina, Merūnas.

Saulė teka 5:14, leidžiasi 8:24. Oras debesuotas, šiltas, gali lyti.

Posėdyje taipogi buvo svarstyta ir priimta VLIKo metinė samata. Posėdyje dalyvavo VLIKo Tarybos dabartinis pirmininkas Kęstutis Dirksis.

(Eita)

BALTIJOS VALSTYBIŲ ATSTOVŲ PASITARIMAI

1982 m. gegužės 4 dieną New Yorke, Estijos Gen. Konsulate, buvo susirinkę pasikeisti informacijomis bei pasitarti veiklos klausimais Lietuvos atstovas dr. S. A. Bačkis, gen. konsulas A. Simutis, Latvijos atstovas dr. A. Dinbergs ir Estijos atstovas gen. konsulas E. Jaakson.

Vėliau, gegužės 29 d., Estijos, Latvijos ir Lietuvos atstovai — E. Jaakson, A. Dinbergs ir S. A. Bačkis buvo susirinkę Washingtone pasitarti einamaisiais reikalais bei artėjančios JAV 60 metų Baltijos valstybių pripažinimo sukakties minėjimo klausimu.

(Lietuvos Pasirūpinimas pranešimas)

REAGANAS IŠKALBEJO SU M. THATCHER

PARYŽIUS. — Prezidentas Reaganas atvyko į Prancūziją pasitarti su prez. Mitterandu, bet jis turėjo progos ilgai pasikalbėti su britų premjere Margaret Thatcher. Jiedu kalbėjosi posėdžių metu, ir vėliau jiedu išėjo į prancūzų užsienio reikalų ministerio sodą, kad galėtų pasikalbėti Falkland salų likimo reikalu.

Verslo pasitarimuose dalyvavo Japonijos premjeras Zenko Suzuki, Vokietijos kancleris Helmut Schmidt, Kanados premjeras Pierre Trudeau, Italijos ir Belgijos premjerai. Prezidentas Mitterandas pritarė prez. Reagano pasiūlymams pertvarkyti santykius su Sovietų Sąjunga.

RUSAI GAUS MAŽESNES GARANTIJAS

VERSALIS, Prancūzija. — Prezidentas Reaganas buvo labai patenkintas, kad jam pavyko susitarti su septyniomis pramonės valstybėmis sumažinti Sovietų valdžiai parduodamų prekių garantijas. Neturėdami didesnių vyriausybės garantijų, rusai turės mokėti didesnius procentus už gautas prekes.

Pramonės valstybių atstovai nenorėjo garantijų mažinti, bet kai prezidentas pradžioje sumažinti mokesčius už skolinamus dolerius, tai jie sutiko mažinti kredito parduodamų prekių garantijas.

Pramonės valstybių atstovai nenorėjo apie šį susitarimą su prez. Reaganu kalbėti, nes jų vyriausybės garantijos nėra tokios jau svarbios. Bet prezidentas Reaganas yra įsitikinęs, kad valstybinių garantijų sumažinimas gerokai sumažins Sovietų apetitą pirkti ikarui reikalingus gaminius.

BRITAI GRĮŽTA ARGENTINOS APKASUS

LONDONAS, Anglija. — Britų karo laivai, aviacija ir artilerija grįžta į Argentinos priekštatus apkasus ir artėja prie Stanley centro, — sako oficialūs pranešimai.

Argentinos generolas Menendez pareiškė, kad jis duos britams labai skaudžią pamoką. Atplaukę į pietų Atlantą britai argentiniečių taip lengvai jie neišgąsins.

Britai išskėlė dar 3,000 karių, atvežtų į Falkland salas "Queen Elizabeth" laivu. Britai yra pasiruošę pulti argentiniečių apkasus. Britai pataria argentiniečiams pasiduoti nelaisvėn, tuo išvengdami didelio kraujo praliejimo.

— Praeitą sekmadienį Connecticut valstijoje šiautė baisi audra. Žuvo 7 žmonės.



Prezidentas Reaganas, baigęs pasitarimus Paryžiuje, pirmadienį pasiekė Romą ir aptarė su popiežiumi laikos klausimus.

SOCIALDEMOKRATAI PRALAIMĖJO HAMBURGO SEIMO RINKIMUS

KANCLERIS H. SCHMIDT SAKĖ KALBAS RINKĖJAMS, BET LAIMEJO KRIKŠČIONYS DEMOKRATAI

BONA, Vak. Vokietija. — Socialdemokratai iki šio mėto valdė Hamburgo parlamentą, bet praeitą sekmadienį jie pralaimėjo rinkimus. Šį kartą balsų daugumą nusinešė Vokietijos krikščionys demokratai.

Hamburgas buvo pats stipriausias Vokietijos socialdemokratų centras, bet šį kartą pats kancleris nepasitikiėjo tuo populiartumu. Jis važinėjo po Hamburgo svarbiausius centrus ir sakė priešrinkimines kalbas. Kancleris jautė, kad gali būti pakaitų, todėl ir vyko į kiekvieną partijos skyrį.

Pirmadienį paskelbti rinkimų daviniai sukrėtė visus socialdemokratus. Vyrauja įsitikinimas, kad panašios nuotaikos gali būti ir kitose provincijose. Artėjančiuose rinkimuose socialdemokratai gali pralaimėti. Bus išvystyta dabartinė socialdemokratų koalicija ir bus siekiama sudaryti kitą vyriausybę.

Koalicija prarado 18% balsų

1980 metais rinkimų metu socialdemokratai, susidėję su vadinamais laisvais demokratais, laimėjo 66% Hamburgo balsų. Hamburgas yra didelis pramonės centras. Socialdemokratai prieš karą ir po karo ten turėdavo daugiausia balsų. Praeitą sekmadienį socialdemokratai ir laisvieji demokratai prarado 18% balsų. 1978 metais socialdemokratai gavo 69 vietas Hamburgo parlamente, o praeitą sekmadienį — 55 vietas, arba 42% paduotų balsų. Jie dar galingi, bet jau nesudaro reikalingos daugumos, nes laisvieji demokratai nepajėgė surinkti 5 nuos. balsų.

Iš Hamburgo iškilo įtakingi socialdemokratai. Iš Hamburgo

yra kancleris Helmut Schmidt ir dabartinis Vak. Vokietijos krašto apsaugos ministras Hans Anel. To dar negana. Partijos didžiulios vadas parlamente taip pat yra Hamburgo socialdemokratų vadas Herbert Wenhner. Jie visi dar tebevaldo demokratine Vak. Vokietija, bet ateinančiuose rinkimuose kiekvienas turės pasipausti, kad būtų išrinktas.

Krikšč. demokratai turi 43% Hamburgo balsų

Hamburgo parlamente krikščionys demokratai gavo tik 43% balsų, bet buvo sudarę rinkiminę koaliciją su mažesniomis partijomis, laimėjusiomis 8% balsų. Jeigu jie laikysis tos koalicijos ir po rinkimų, tai galės sudaryti parlamento vadovybę, nes turi 51% paduotų balsų.

Socialdemokratai pralaimėjo, bet vis vien jie turi galingą partiją. Jeigu krikščionys demokratai nesutaria su kitų partijų atstovais, tai socialdemokratams teks vėl bandyti sudaryti vyriausybę.

Krikščionių demokratų spauda jau sako, kad jiems pavyko Hamburgą suduoti patį skaudžiausią smūgį Helmut Schmidtui. Ateinančiuose rinkimuose bandys išmūšti iš parlamento socialdemokratus. Visi pripažįsta, kad H. Schmidtas yra galingiausias pokarinės Vokietijos politikas. Brežnevas jį pakvietė išdėstyti visiems Kremliaus maršalams, ką Vak. Vokietija ir Europą darytų komunistinei Rūrijai, jeigu ji pradėtų karą.

— Connecticut valstijoje audra padarė milijoninius nuostolius.

NEKLAUSO JUNGTINIŲ TAUTŲ ISAKYMO, UŽĖMĖ TYRĘ

SUSIRUPINĘ, KAD IZRAELIO ĮSIVERŽIMAS NESUKELTŲ NAUJO KARO ARTIMUOSE RYTUOSE

GONDURIJ, Libanas. — Du Anglijoje Slovo Argov. Ambasadorius buvo pašautas į galvą. Kulka įėjo pro pakaušį ir išėjo pro dešinią šoną. Ambasadorius nuvežtas į artimiausią ligoninę ir buvo operuotas, bet jis iki šio mėto samonės neatgavo. Yra pagrindo manyti, kad kulka palietė smegenis.

Premjeras Menachem Begin įsakė Izraelio karo jėgoms įsiveržti į Libaną ir naikinti ten kovai besirengiančius palestiniečius. Beginas pareiškė, kad Izraelis nesirengia savintis Libano žemių, bet Izraelis nori, kad baigtųsi palestiniečių puolimai prieš izraelius ne tik Libane, bet ir užsienyje. Kol palestiniečiai apšaudys pasienyje gyvenančius ir dirbančius izraelius, tai Izraelio karo jėgos puls Libane esančius palestiniečius.

Izraelio premjeras pareiškė, kad Izraelis yra pasirūgęs sustabdyti įsiveržimus į Izraelio teritoriją ir Izraelio ūkininkų apsaudymą iš artilerijos.

Be įsiveržimo į pietų Libaną, Izraelio karo laivai apšaudė Libano pakraščius. Izraelio karo laivai ir aviacija puolė palestiniečių karo centrus ne tikai jūros pakrastyje, bet ir toliau nuo krantų.

Didžiausi susirėmimai sekmadienį vyko Tyre uosto srityje. Izraelio kariai apsupo miestą ir visas Tyre srityje buvusius palestiniečių kareivines. Tuo tarpu nežinia, ar izraelitams pavyko nuginkluoti visus Tyres palestiniečius, bet žinoma, kad izraelitai žygiuoja tolyn į šiaurę. Izraelio karo laivai apšaudė Sidono uostą ir jo apylinkėse įsikūrusius palestiniečius.

Praeitą ketvirtadienio vakarą Londono centre buvo sunkiai sužeistas Izraelio ambasadorius

— JAV ambasadorė Jungtinėse Tautose penktadienį vėlavo Saugumo tarybos rezoliuciją tuojau nutraukti karą Falkland salose. Pavėluotai gavo Valstybės sekretoriaus nurodymą tik susilaikyti nuo balsavimo.

— Libane eina mirtinos kovos tarp izraelių ir palestiniečių.



Izraelio karo jėgos užėmė Tyre ir kitas pietų Libano sritis, kad išnaikintų įsiveržėlius į Izraelio pasienį.

TVIRTA SVEIKATA - PASTOVI LAIMĖ

Kūno, proto ir jausmų darnos pagrindai

Naujausio mokslo žinių populiarus perteikimas

JONAS DOMAČIUS, M. D.

PROSTATOS VĖŽYS

Gilinkimės į prostatos vėžio reikalus, tada pradėsime šį tą veikti tokios negerovės laiku susekimui ir atsakančiam sutvarkymui.

(Vyrų į tvarkymą raginimas)

Prostata yra vyro lyties liauka, kaštano dydžio, žemiau šlapimo pūslės besirandanti, ir šlapimo kanalą apsupanti. Ji turi tris dalis (lobes): dvi užpakališkes ir vieną priekinę. Ji gamina sekretą, kuris talkina vyro sėkliai patekti ten, kur reikia lytinio susisijimo metu. Net ir dabartinėje medicinoje dar nėra žinoma visa prostatos reikšmė.

Prostatos vėžys (prostate carcinoma) atsiranda dar dėl medicininai nežinomos priežasties. Prostatos vėžys sudaro 17% visų pas vyrus atsirandančių vėžių. Tas skaičius sudaro 36 prostatos vėžius šimtui tikstančių (100.000) gyventojų. Dėl prostatos vėžio mirtingumas sudaro 10% mirčių iš viso dėl visokių vėžių formų. Dėl prostatos vėžio vidutiniškai kasmet miršta 20.000 vyrų šioje krašte. Tik dviejų vietų žmogaus kūne — plaučių ir storosios žarnos vėžiai dabar dar daugiau žmonių numarina, negu prostatos vėžys.

1980 metais buvo numatyta net 60.000 naujų prostatos vėžių susirgimų ir 21.000 mirčių dėl jo. Taip, maždaug, esti kasmet, taigi ir šiais metais. Mės, visi lietuviai vyrai, stenkimės nepatekti į tuos susirgimų bei mirčių skaičius. Vieno noro čia nepakaks, reikia...

reikės dirbti, reikiamai elgtis; tik tada laiku galima bus su tokia negerove sėkmingiau tvarkytis.

Prostatos vėžio suradimas ir tvarkymas yra labai sudėtingas ir brangus. Čia apsiliepsimas, tiek iš paciento, tiek iš gydytojo pusės, suteikia pacientui nepalyginamai didesnę išlaidą, kancėrai priešlaikinę mirtį. Nuo tokių negerovių apsaugojimui, visi lietuviai vyrai didinkime savo išmintį ir nemediciniską elgesį, prostatos vėžio reikalu palikime besmegeniams. Tai skaitytume toliau ir ryškimes pasisavinti mediciniškas prostatos vėžio reikalu žinias ir jas įgyvendinti savo gyvenime, savo gydytojo globoje būdami.

Prostatos vėžys — pensininko liga

Prostatos vėžys yra dažniausiai pasitaikanti vėžio forma pas vyrus 50 metų amžiaus sulaukusius vyrus. Kada prostatos vėžys atsiranda, vyras turi vidurkį imant — 70 metų.

Naudinga žinoti, kad ne visi prostatos vėžiai vienodai stipriai ir sparčiai vyra žudo. Vieni jų lėtai auga ir negreitai plečias, nepatekti į tuos susirgimų bei mirčių skaičius, pasitaikanti — vėžio forma yra ADENOCARCINOMA.

MA. Kaip sakyt, toks vėžys turi nevienodą gyvastingumą — įvairų biologinį charakterį. Net 80% vėžių prostate atsiranda užpakalinės prostatos dalyje, gi tik 15% joje vėžiai atsiranda priekinėje dalyje: netoli šlapimo latakų, išsirančio iš šlapimo pūslės išorėn (urethra).

Kai prostate prasidėjęs vėžys ima didėti, išsilygina prostatos paskaras dalis dalinanti į ravenai (sulcus).

Prostatos vėžio suradimas

Iš prostatos vėžys gali nueiti į gretimus organus: sėklinius maišus, šlapimo pūslę ir į netoliese esamus raumenis.

Paprastai, prostatos vėžys su randamas, gydytoji nuodugniai pacientą apžiūrint, kartu ir proslau pro išsirančią žarną pirštiniu pirštu tiriant. Tuo atveju ant gydytojo piršto gali būti būti akis, taip sakant.

Dabar rimtas klausimas kiekvienam mūsų pensininkui: AKESINIS NESENIAI GYDYTOJO APŽIŪRĖTAS, IŠKAITANT PROSTATOS APŽIŪRĖJIMĄ MINETU BŪDU? Jei ne, tai mesk viską ir kuo skubliausiai kelkis ir eik pas gydytoją tokiu apžiūrėjimui — prostatos ištyrimui.

Būtinai neatidėliodamas, kaip čia pataria, pasielk: tada bus mažiau išlaidų, asarų ir kancėjų. Dargi, gali tolimesnis gyvenimas laimėti priklausyti nuo tokio apžiūrėjimo. Ne laikas bus su prostatos vėžiu tvarkytis, kai perkūnas trenks, kai vėžio vaitai atsikraustys į kaulus bei prie kaklo užlips. Tada, žinoma, eisi pas gydytoją, bet pas kos tokio eismo bus didžiai skirtingos nuo laiku pas gydytoją apsilankius. Kiekvienas tikrinimės savas prostatas pas gydytoją mažiausiai kartą metuose. Taip, ir ne per plauką kitaip.

Žinoma, dar ir kitaip susekimas prostatos vėžys: chirurgiškai.



E. Marčiulionienė

(Reljefas)

Kai su specialiu įtaisu chirurgas išgrando prostatą per šlapimo kanalą (urethra) — tai operacija. Ji vadinasi TRANS-URETHRAL RESECTION OF PROSTATE.

Prostatos vėžys gali būti nejauciamas arba labai varginantis

Prostatos vėžys gali būti paciento iš viso nejauciamas (asymptomatic), arba jis gali eiti su šlapinimosi negėrumais: sunkumu šlapintis (hesitancy), asėjimu nusišlapinus (dribbling), sumažėjimu šlapimo srovės, ir retais atvejais — po pasišlapinimo, pasirodymu kraujo.

Kai vėžys iš prostatos kitur nukeliauja, gali gautis dar ir kitokie negėrumai: 1) apsinuodijimas šlapalėmis kraujyje (uremia), atsirandantis dėl vėžio užkimsimo šlapimo takų, išsirančių iš inkstų šlapimo pūslės; 2) kaulų skausmai, kai vėžio ląstelės kauluose vietą susiranda; 3) prostatos vėžio vaikams (metastazams) užspaudus nugaros smegenų dalį, gaunasi žemutinių kūno dalių netvarka: silpnumas judesiuose, skausmai kojose, šlapinimosi sunkumai 4) kokių patinimas atsiranda laisla, kai venos vėžio vaikų esti užspaudžiamos; 5) padidėja limfinės liaukos, net ir tos, kurios yra priekyje kaklo, virs raktikaulio.

Taigi, suradęs guzus virs raktikaulio (kaklo srityje), žinok, kad vėžio ląstelės jau pasklido po visą kūną. Žinoma, ir tada gydysies, bet pasėkos bus nepauginamai menkesnės, už laiku tvarkantis, pas gydytoją tikrinantis laiku apturėtas pasėkas. To ne vienas pensininkas nepatirs, ir būkime pakankamai išmintingi, kad nesileistume iki minėto prostatos vėžio stovio, kada vėžio ląstelės pradeda lipti vyrai ant kaklo.

Gydytojo darbas tikrinant prostatos vėžio ligonį

Apklausiame išmintingą ligonį (iš kitokio žmoniškos medicinos istorijos ne nelauk: tokį

prisiema gydyti veterinariskai), surašoma mediciniška istorija. Joje galima rasti pažymėtą vietą kurį ar visus virs minėtus negėrumus — simptomus.

Gydytojas pirštiniu pirštu pro išsirančią žarną pračiuopdamas prostatą orientuojasi apie jos dydį, guzuotumą, kietumą, o taip pat ir apie esamų guzų (nodules) vietą, dydį, konsistenciją (vėžiški guzai esti kieti).

Taip tirdamas, gydytojas orientuojasi apie guzų (vėžio vaikų) išsiskleidimą (metastazavimą) ir ar jie — tie guzai — yra perėję į sėklinius pūslės, ir ar guzai išlygina šoninius prostatos griovelius (lateral sulci). Gydytojas apčiuopinėja kirkšnies sritį ir kaklo priekines dalis (virš raktikaulio): tiria, ar nėra tose vietose atsiradę vėžio vaikų (metastazai). Taip pat gydytojas išstiria pilvo sritį, išbarškina stuburą susekimui skausmingų vietų, jei ten jau būtų vėžio ląstelės atsiradę. Mediciniškai trejopai tiriamos kojos: žiūrima, ar jos nesutinusios, ar raumenys yra stiprūs ir ar abiejose kojose sausgyslių refleksai yra vienodi — simetriški.

Toliau tirdamas ligonį dėl prostatos vėžio, gydytojas pasiūmia ligonį laboratorijon, ištyrimui pilno kraujo vaizdo (Complete Blood Count, trumpiau — CBC), šlapimo tyrimui, hemiškam kraujo tyrimui — užduoti chemikalų ištyrimui, kraujuje kreatinino kiekio nustatymui. Tas parodo inkstų veiklos pakankumą ar trūkumą.

Ištiriamas kraujyje taip vadinamas chemikalas rūgščių fosfatė (acid phosphatase). Ji kraujyje pagausėja tada, kai vėžys perauga proslau kapulę. Dar tyrimui ne galas. Gydytojui svarbu atlikti specialiu prietaisu šlapimo pūslės apžiūrėjimą iš vidaus ("cystoscopy") toks tyrimas vadinasi). Tada nuodugniai apžiūrima šlapimo pūslė ir prostatos apgaubtoji šlapimo latakų dalis (prostatic urethra).

Kita eiti palmaras (nugyriamąs) gabalėlis prostatos (padaroma biopsija) mikroskopiniam tyrimui. Tas nugybimas atliekamas arba per išsirančią žarnos sienelę su specialiu įtaisu, arba pro šakumą (perineum) pasiekiamą prostata tokiu kiam jos gabalėlio nugybimui — biopsijai.

Ir dar ne galas prostatos tyrimų, susekimui joje vėžio. Specialią medžiagą į veną suleidus, X-Rays peršviečiami inkstai, iš jų išsina šlapimo takai (ureteriai) bei šlapimo pūslė. Mat, ta suleista medžiaga išsiskiria iš kraujo pro inkstus su šlapimu. Ji pripildo šlapimo takus ir X-Ray nuotraukoje parodo tuos takus ir jų stovį. Tas tyrimas vadinasi: seniau PYELOGRAMA, o dabar EXCRETORY UROGRAM. Šis tyrimas gali nurodyti šlapimo takų (ureterių) užsikimšimą bei jų į šonus nustūmimą dėl vėžiškių padidėjusių limfinių liaukų. Prostatos padidėjimas irgi matomas tokioje X-Ray nuotraukoje (prostate hypertrophy).

Daroma ir taip vadinama KUB nuotrauka, tai inkstų, šlapimo pūslės ureterių nuotrauka. Ji gali parodyti stuburą ir kirkšnyje esamus vėžio vaikų (metastazus).

Krūtinės X-Ray nuotrauka irgi turi būti padaryta. Dabar daroma specialus kaulų tyrimas (bone scan), kuris parodo kauluose nenormalumus. Tada daromos tuose kauluose esamų nenormalumų X-Ray nuotraukos ir išaiškinama, ar tose kaulų vietose nėra vėžio vaikų (metastazų).

Išvada: Matom, kaip sudėtingi tyrimai atliktini tvarkant prostatos vėžį ankstyvoje stadijoje. Vėlyvoje prostatos vėžio stadijoje jokie tyrimai nereikalingi, nes toks vėžys rodo pats save labai ryškiai šlapinimosi sutrikimais, kauluose sukeltais vėžio skausmais. Todėl visi pensininkai meskime iš savo galvų visas mediciniskias senenas ir prirenkime savas asmenybes pasiduoti dabartinio medicinos pajėgumų prostatos vėžiui tvarkyti — ankstyvoje stadijoje jo ten susekimui. Tai būtinausia mūsų elgsena šioje

srityje. Gana mums senoviskai tvarkytis su visomis prostatos negerovėmis, įskaitant ir vėžius, joje reikalus, jei norime liautis patys dėl savo apsilieidymo kenkti ir nustoti kitus kankinti. Daugiau tuo reikalu kitą kartą.

Pasiskaityti: Klein I. A. Prostatic Carcinoma. N. Engl. J. Med. 300: 824-833, 1979.

ESAME TAIP JAUNI, KAIP JAUCIAMES

Daug kartų girdėjome pastabą, jog mes esame taip jauni, kaip jauciamės, nepaisant to, ką rodo mūsų metrikai.

Nors tame posakyje yra daug tiesos, tačiau panašaus galvojimo dar nepakanka.

Jaunesnės nuolaitas ir gyvūnų mūmųse palaiko taipgi visa eilė kitų ypatybių, kaip tai: linksmumas, bendravimas su žmonėmis, nuolatinis užsiėmimas, smagesni prisiminimai iš praeitės, nuosirdumas ir pan.

Tos gerosios mūsų charakterio ypatybės ne tik gaivina mūsų vidinius, bet jos atsispindi mūsų veide, judėjimuose ir visame gyvenime.

Kas per daug aimanuoja, nusiskundžia, supyksta dėl menkiesio, tai bereikalingai gadina savo nervus ir greičiau pasendina pats save.

Iš kitos gi pusės, kas su šypsena reaguoja į nepalankius atsiliepimus arba net į įžeidimus, tas pats save apsaugo nuo daugelio nesmagumų.

Taigi, jei norime ilgiau išlaikyti jaunystės amžiaus ypatybes, saugokime sveikatą, prižiūrėkime savo figūrą, dietą, o kas svarbiausia — būkime linksmesni, nuolat juokiu (geresniame ūpe) ir dažniau nusišypsokime.

M. S.

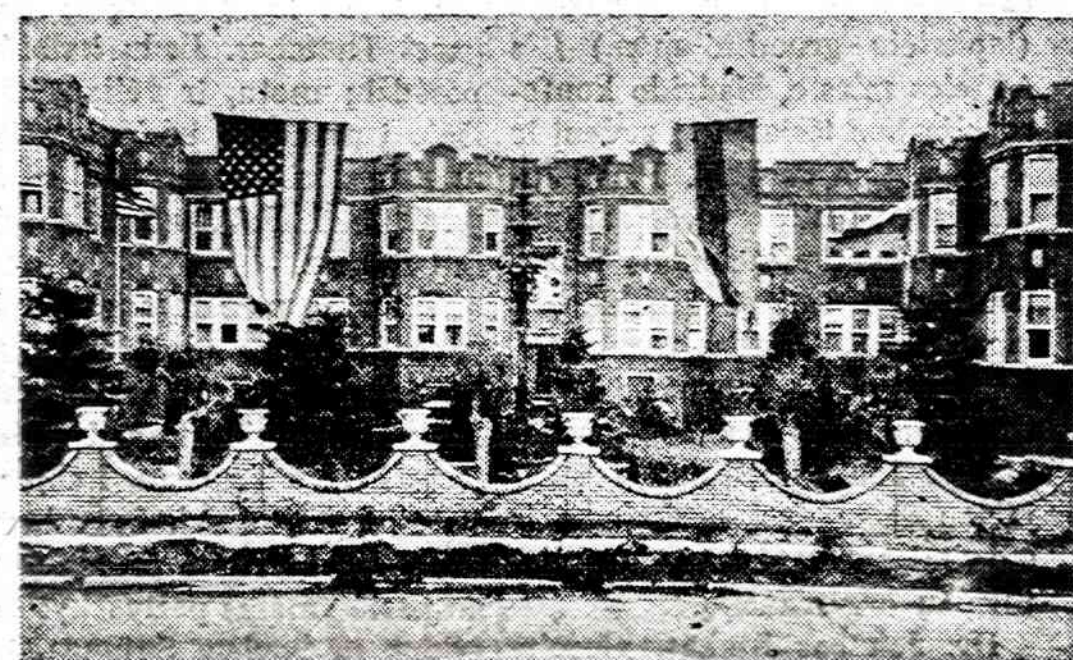
GERAS PATARIMAS

Jau pagyvenusi mergina pribėgo prie policininko parke ir sušuko:

— Sulaikyk tą vyriškį. Jis bandė mane pabučiuoti.

Policininkas pažiūrėjo, nusišypojo ir pasakė:

— Nusiramink, gerbiama. Atsisirak kitas vyras, kuris iš tikrųjų būtinausia mūsų elgsena šioje



LIETUVIŲ SODYBA

SOME CHICAGO MOTOR CLUB TIPS ON EXPRESSWAY DRIVING

DON'T CUT IN BETWEEN CARS THAT ARE ALLOWING SAFE FOLLOWING DISTANCES.

YOU'LL RUN INTO TROUBLE IF THERE'S A SUDDEN STOP WHILE YOU'RE FOLLOWING TOO CLOSELY.

IF YOU DRIVE AT THE MINIMUM SPEED STAY IN THE RIGHT LANE.

PASSBOOK SAVINGS... the best way to save regularly!



Interest Compounded Daily and Paid Quarterly

see us for HOME financing. AT OUR LOW RATES WITH REPAYMENT TO FIT YOUR INCOME



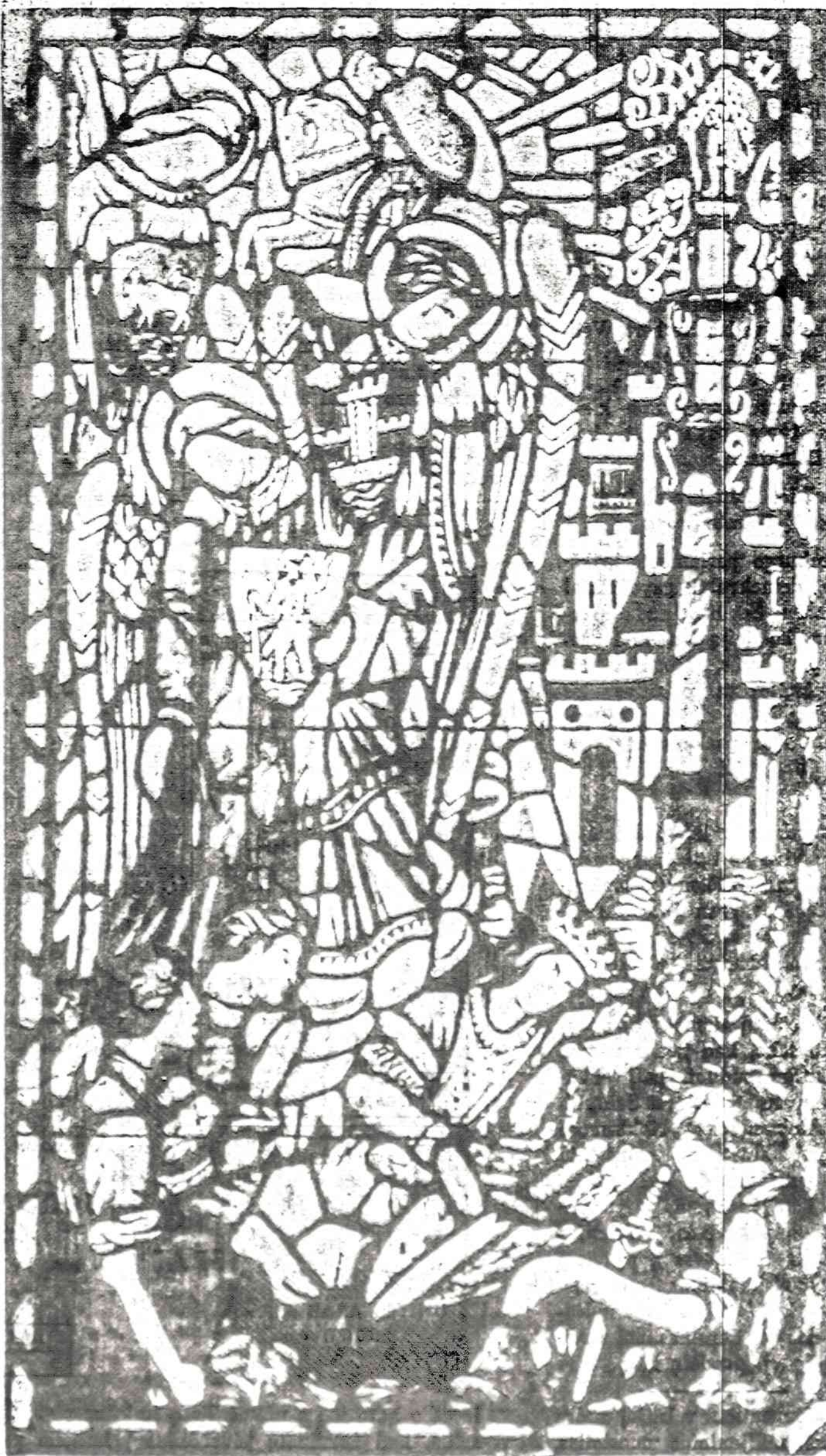
Mutual Federal Savings and Loan

2212 WEST CERMAK ROAD, CHICAGO, ILL. 60608

Peter Kazanahauskas, Pres. Tel.: 847-7747

HOURS: Mon.-Tue. 9-5, Wed. 9-4, Thurs. 9-4, Fri. 9-1

SERVING CHICAGO LAND SINCE 1905



LIONAS KOLBA

(Vitrinas)

TOKIOS TOKELES

Praeitą mėnesį pasaulio pabaltiečių komitetas, kuriantis lietuvių atstovauja VLIKas, pasakė prieš dirbtinio naujo veiksmo, Pabaltiečių laisvės lygos, samdinių viešų reikalų firmos (The Hannaford Co.) vesti laisvės kovą ir ieškoti paramos JAV valdžioje.

Iš tikrųjų, šis pabaltiečių komitetas netiesiogiai pasakė ir prieš Pabaltiečių laisvės lygos įsteigimą. Viena, jau veikia pabaltiečių komitetas, sudarytas iš centrinių pabaltiečių organizacijų. Antra, pabaltiečių komitetas ir jį sudarantis organizacijos visuomet veikia savo vardu ir betarpiškai, tokiu būdu išlikant visiskai savarankiskumą ir nesudarant galimybes įvairiam įtakojimui iš šalies. Trečia, pabaltiečių centrines organizacijas, kuriose telpa įvairios politinės grupės, nėra pasirengusios užleisti savo vietos visiems ad hoc komitetams, kas sumažintų pabaltiečių centrinių organizacijų sunkiai išsikovotą statusą kaip tautinio masto (t. y. VLIKas) ir tarptautinio masto (t. y. pasaulio pabaltiečių komitetas Washingtono) organizacijos, galinčios kalbėti savo tautos ar tautų vardu įvairių kraštų valdžiose ir tarptautiniuose forumuose.

Patriotiški lietuviški laikraščiai, kaip „Naujienos“ ir „Dirva“, pranešė šiuo reikalu Eltos pareikimą, o marijonų Draugas jį išskiepė, tuo pačiu metu palaidamas virtinę propagandinių straipsnių apie Hannaford kompanijos akciją Pabaltijo valstybių byloje. Tos visos propagandos pagrindinė mintis yra tokia: pabaltiečių centrines organizacijas iki šiol nieko neatliko, o tik Peter D. Hannaford atrado raktą į Lietuvos laisvimo turinį ir formą. Pramatomas ir didysis laimėjimas — Pabaltijo valstybių dienos minėjimas visu istatymu.

Draugo redaktoriams, mat, nėra žinoma, kad pabaltiečių centrines organizacijas per 42 metus apjungė savo kilmės žmonės kovai dėl savo kraštų laisvės. Taip pat jiems yra nežinoma, kad toje pačioje Chicagoje buvo parengtas Pavergtų tautų savaitės minėjimo projektas, tapęs JAV viešu įstatymu. O prie to įstatymo parengimo daug prisidėjo ALTOs ligoninės sekretorius teisių daktaras Pijus Grigaitis. Aišku, jog visa tai yra žinoma Draugo redaktoriams, bet jie tyčia iškrepia tiesą, būk tai savo grupės naudai. Iš tikrųjų, Draugas ir frontininkai daro meškos patarnavimą bėdram lietuviškam reikalui. Pirmuoliausia, tenka būti samdningiems savo pačių tarpe, kad galėtumėm tokiais pasirodyti pas kitataučius. Tad tokia nesąmoninga veikla Draugas ir frontininkai neturi teisės kalbėti lietuvių daugumės vardu ir steigti net ad hoc komitetus.

Lietuviška patriotiška spauda natūraliai išreiškia mūsų tautinės aspiracijos. Jos puslapiuose paskleista lietuviška mintis pasiekia ir kitataučių sąmones. Svetimtaučiai nebūtinai sutiks su lietuviška mintimi, tačiau jie žino, kuri yra lietuviška mintis ir kurį tokia nėra. Lietuvių patriotinėje spaudoje lietuvis neturi kaukių. Mūsų politiniai veiksniai aiškiai ir nedviprasmiškai pasisako lietuviškais reikalais tokioje spaudoje. Ši spauda auklėja mūsų jaunimą.

Šiandien mūsų draugai JAV valdžioje ir Kongrese pilnai žino ir supranta mūsų tautinės aspiracijos. Telenka tik paskaičiuoti JAV Kongreso narių kalbas Vasario 16 dienos proga. Vėliau mūsų patriotinė spauda skelbia tas kalbas savo puslapiuose ir tokiu būdu susidaro betarpiškas ryšys tarp JAV valdžios ir JAV lietuvių.

Atrodo, kad Peter D. Hannaford nėra nuosirdus pabaltiečių draugas, nes neatstotų kažkur viduryje tarp lietuvių ir JAV valdžios. Jei jis būtų nuosirdus mūsų draugas, tuomet jis atstotų kur nors šalia to ryšio ir savanoriškai mums pagelbėtų. Pavergtusius ir nuskriaustuosius remia altruistai idealistai, o ne brangininkai advokatai.

Už pinigų nenupirksime sau geros valios. Vienas iš pirmųjų detentų rėmėjų buvo New York Times laikraštis. Kai pabaltiečiai demonstravo prie Jungtinių Tautų ir paėmė NYTimes laikraštį puslapių skelbimą, tai redaktorius visvien labai šykščiai atsiliepė apie gausias demonstracijas. Galime kiekvieną sekmadienį paimti tame laikraštyje pirmame puslapyje dvi eilutes ir sumokėti 250 dolerių. Metams tai būtų tik 13,000 dol. — mažiau negu marijonai išleidžia, reklamuodami savo gimnaziją tame laikraštyje. Bet kas mes tuomet pasieksime? Savo veikla mes turime įrodyti kaip galvojantiems savo idėjų teisingumą ir pranašumą. Tad tokiu būdu telieka skiepyti tautinį sąmoningumą savo patriotiškoje spaudoje, o jį kitą spaudą rašyti laiškus. Gaila, kad tokia kita



A. Dagys Koks jis mielas (bronzė)

spauda šiandien tapo ir marijonų dienraštis Draugas. Patriotai turėtų sūsti į jo redaktoriams laiškus, nurodant klaidas ir netikslumus. Galų gale Jonas Šečiūnas nebefantazuoja Drauge.

Praeitą šeštadienį New Yorko Lincoln Centre įvyko Alfredo Kalhino pirmos latvių tautinės operos amerikiečių premjera. Opera Banuta buvo sukurta 1920 metais. NYT muzikos kritikas John Rockwell užprašė sekmadienį šį tą parašė apie Banutą ir priminė, jog Latvija turėjo neaiškią politinę ateitį kol ji įsiliejo į Sovietų Sąjungą. Matomai, NYT kritikas yra simpatingas operos pastatymui, bet nėra simpatingas Latvijos nepriklausomybei. Sąmoningais pabaltiečiams to neužtenka. Mes rašysime į NYT laiškus šiuo reikalu. Tačiau reikalingi laišukai ir tai lietuviškai spaudai, kuri rašo dabartinę vietą pavergtos Lietuvos.

Juozas Nendriūnas

GOOSE GREEN NELAISVĖN PAĖMĖ 1,200

SAN CARLOS, Falkland sala. — Britų kariuomenės vadovybė, užėmusi Goose Green aerodromą sritį, nelaisvėn paėmė 1,200 Argentinos karių, paskirtų ginti Goose Green aerodromą ir ginklų sandėlius. Ten britų kariai rado net napalmo bombas. 600 britų karių, remiamų tankų, apsupo Argentinos karius Goose Green aerodromo srityje ir paprašė pasiduoti. Argentinos karo vadas įsakė karius nešaudyti ir pasiduoti nelaisvėn. Kada Argentinos kariai padėjo savo ginklus, britai nurodė jiems eilėmis vykti į nurodytas stovyklas. Ten sužeistiesiems buvo suteikta pirmoji pagalba, duotas maistas, o vėliau išvežti į San Carlos.

Kinijos negalima per daug mylėti

PEKINAS, Kinija. — Praeitą penktadienį studentė ir mokytoja Lisa Wichser buvo išsiųsta iš Kinijos už tai, kad minėtą kraštą per daug mylėjo, praneša žurnalistas Christopher Wren, kuris turėjo progos išsikalbėti su išvažiuojančia 29 metų studente.

Ji būtų galėjusi ir toliau gyventi Kinijoje, kur gyvena užsieniečiai, jį nebūtų įsimylėjusi savo studento Ji Šigongo. Vien dėl gražių nuaugusių studento įtakingo Kinijos komunisto sąnūs, gal būtų ir nelieję išvažiuoti, jeigu nebūtų norėjusi per daug apie Kiniją žinoti. Pasirodo, kad studentė L. Wichser yra baigusi Denver universitetą, studijuoja šį d'eny Kinijos gyvenimą ir nori gauti daktarės laipnį už darbą apie šandieninę Kiniją.

Kiniją pažinti ji ryžosi ne vien š knygų, bet ir iš gyvenimo patirčių Kinijoje. Ji susizavėjo Kiniją dar Amerikoje. Vos sulaukusi 13 metų, ryžosi pramokti kiniskai. Ji mokėsi kalbėti, skaityti ir rašyti. Nuo 13 iki 29 metų, ji galėjo pusėtiną pažangą padaryti. O kai prieš du metus ji nuvyko į Pekiną, tai savo žinias ji dar daugiau papildė.

Studentė Lisa gavo mokytojos darbą anglų kalbos mokykloje, ir studijavo kiniskai kiniečių kalbos kursuose. Ji buvo gera anglų kalbos mokytoja, nes galėjo studentams nesuprantamus dalykus kiniskai išaiškinti. Jos anglų kalbos klasės būdavo pilnos.

Studentė Lisa ne tik skaitė „neiba“, bet juos įtraukė į savo disertaciją. Už tai ji buvo suimta, apkaltinta slapty valstybės dokumentų skaitymu. Mokytoja Lisa Wichser ketvirtadienį buvo paleista, kad vyktų tiesiai į JAV ambasadą. Ten ji buvo džiaugsmingai suiktta. Ji atsisakė daryti bet kokių pareiškimus, nes Kiniją ir kiniečius ji labai myli ir nenori, kad bet koks josios žodis pakentų buvusiems josios mokiniams ar pažįstamiems, kurių per 2 metus ji apsidai surado. Josios mylimas Ji Šigong sėdi

Ji padarė klaidą, kad pamilo Ji Šigongą, kurio tėvas buvo įtakingas komunistas ir aukštas valstybės tarnautojas. Policija pradėjo selti, kokia moteris galėjo pamilti įtakingo tarnautojo gabų sūnų.

Tyrinėjimas nustatė, kad ji pradėjo rūpintis „neiba“. „Neiba“ jai buvo labai reikalingas disertacijai apie Kiniją rašyti, o joks užsienietis negalėjo jį „neiba“ pažūrėti. „Neiba“ Kinijoje yra valstybinė paslaptis. Jeigu jį „neiba“ pažūrėti aklas užsienietis, tai nėra joks nusikaltimas. Dauguma užsieniečių Kinijoje yra akli. Jie gali žiūrėti į „neiba“ ir nieko nematyti. Tokie užsieniečiai nepavojingi. Jie gali žiūrėti į „neiba“, bet jie nieko nesupranta ir „valstybinės paslapties“ nepatirs.

Bet jeigu jį „neiba“ pasižiūri kinietiskai suprantantis užsienietis, tai jau didelis nusikaltimas, jis gali būti baudžiamas už valstybinių paslaptų sužinojimą. O jeigu kuris užsienietis tokį „neiba“ pasiimtų, tai gali būti apkaltintas valstybinių paslaptų pavogimu.

Kas yra tas „neiba“? Tai yra komunistų partijos pranešimas apie dabartinį Kinijos ūkininkų gyvenimą. Komunistų partijos vadovybė gauna „neiba“ iš visų žemės ūkio vietovių. Kada tie „neiba“ sueina į partijos centrą, jie surišuojami ir paskelbiami viešai, tai tada „neiba“ tampa oficialiu dokumentu. Visi gali jį skaityti ir komentuoti, nes tai yra oficialus Kinijos vyriausybės pranešimas apie dabartinį žemės ūkį ir žmonių gyvenimą. Bet tas oficialus pranešimas skiriasi nuo „neiba“. Oficialiame pranešime atspindi visa tai, ką komunistiniai pareigūnai nori paskelbti.

Studentė Lisa ne tik skaitė „neiba“, bet juos įtraukė į savo disertaciją. Už tai ji buvo suimta, apkaltinta slapty valstybės dokumentų skaitymu.

Mokytoja Lisa Wichser ketvirtadienį buvo paleista, kad vyktų tiesiai į JAV ambasadą. Ten ji buvo džiaugsmingai suiktta. Ji atsisakė daryti bet kokių pareiškimus, nes Kiniją ir kiniečius ji labai myli ir nenori, kad bet koks josios žodis pakentų buvusiems josios mokiniams ar pažįstamiems, kurių per 2 metus ji apsidai surado. Josios mylimas Ji Šigong sėdi

kalėjime. Visi josios draugai buvo apklausinėjami, o josios kambarys buvo policijos užantspauduotas.

Nežiūrint į areštą ir kaltinimus, Lisa Wichser tikisi dar grįžti į Kiniją. Ji pataria visiems skaityti Pearl Buck knygas apie Kiniją, jei kas nori tą kraštą pažinti. O ji pati vyks pas tėvus į Indianą, ir bandys atsigausti ir susiprieiti.

Reporteris

Dr. J. Balys klaidingai samprotauja

Stebiuosi „Naujienų“ pakantrumu ir atspausdinimu dr. J. Balio rašinėlio, jam užvardinus Pastabos dėl p. M. Gelžinio samprotavimų. Žiūr. „N.“ gegužės 27 d.

Už tą rašinį Balys turėjo apmokėti, nes tenai tėra jo pasi-gyrimai, reikiama — asmeniški daiktai.

Keisčiausia, J.B. nori įrodinėti, kad nesvarbu, esą, jokie duomenys ar esama padėtis, nes žemės duodamos ne dėl to, kad jos priklauso, o todėl, kad didžiosioms valstybėms patinka.

Panašias giesmes girdime iš Maskvos. Net Pekinas taip rūškanai nepurkštauja.

Todėl dr. B. nesvarbu etnografiniai ir lietuviški įrodinėjimai. Sekanti jo „tautosaka“ ar tik nebus: kas ką turi, tegul turi...

B. T. Sakevičius

● Gyvenime jau taip yra, jog kuo dažniau pagalvojame ir apie kitų gerovę, o ne vien tik apie savo, tuo daugiau patiriam laimingesnių valandų.

● Blogieji stengiasi paslėpti savo ydas, o gerieji — jas pažinti ir pasitaisyti.

MEET THE CHALLENGE!



SERVE WITH PRIDE IN THE NATIONAL GUARD

NEBRANGIOS, BET VERTINGOS KNYGOS

● LITERATURA, lietuvių literatūros, meno ir mokslo 1954 m. metraštis. Jame yra vertingi, nekuomet nesensta, Vincas Krėvė, Igno Šlapelio, Vinco Macidono, P. Joniko, V. Stankeo, J. Raudkio, dr. Kazio Grinla, taip pat K. Matusevičiaus ir V. Meilaus straipsniai bei studijos, iliustruotos nuotraukomis ir M. K. Ciurlonio, M. Šleikio, V. Kašubos, A. Rūkštelės ir A. Varno kūrybos paveikslais. 365 pusl., knyga kainuoja tik \$3.

● DAINŲ SVENTĖS LAUKUOSE, poetės, rašytojos ir tautinių šokių pirmūnės Juozės Vaičiūnienės atsiminimai apie dainų šventes bei jų istoriją ir eigą. Įdomi skaityti ir nedainuojantiems, gerintis autorės puikiu stiliumi ir surinktais duomenimis bei užkuliais. Studija yra 151 pusl., kainuoja \$2.

● VIENISO ŽMOGAUS GYVENIMAS, Antano Rūkos aprašytas Juozo Adomaičio — Dėdės Šerno gyvenimas. Tai ne sausas gyvenimo bruožų aprašymas, bet tikslis to laikotarpio buities literatūrinė studija, suskirstyta skirsneliais. Ta 206 puslapių knyga parduodama tik už \$2.

● LIETUVIŠKASIS PAMARYS, Henriko Tomo-Tamalausko įdomiai parašyta studija apie Rytprūsius, remiantis Pakalnės ir Labguvos apskrityų duomenimis. Aprašymai įdomūs kiekvienam lietuviui. Leidinys iliustruotas nuotraukomis, pabaigoje duodama vitovardžių pavadinimai ir jų vertiniai ir vokiečių kalba. Labai nandingoje 335 pusl. knygoje yra Rytprūšių žemėlapis. Kaina \$6.

● KĄ LAUMĖS LEME, rašytojos Petronėlės Orintaitės atsiminimai ir mintys apie asmenis ir vietas neprik. Lietuvoje ir pirmaisiais bolševiku okupacijos metais. Knyga turi 234 puslapius, bet kainuoja tik \$3.

● JULIUS JANONIS, poetas ir revoliucionierius, nesuprastas ir klaidingai interpretuojamas gyvenime ir politikoje; tik ne Jurgio Jasinskio knygoje apie Julius Janonio gyvenimą ir poeziją. Dabar būtų jį galima pavadinti kovotoju už žmogaus teises. Knyga yra didelio formato, 265 puslapių, kainuoja \$6.

● SATYRINĖS NOVELĖS, M. Zoschenko kūryba, J. Valašio vertimas. 206 pusl. knygoje yra 40 sąmoningų novelių. Kaina \$2.

Knygos gaunamos Naujienose, 1739 So. Halsted St., Chicago, IL 60603. Užsakant įpildyti, pridėti šokių paravardžių žaidimo.

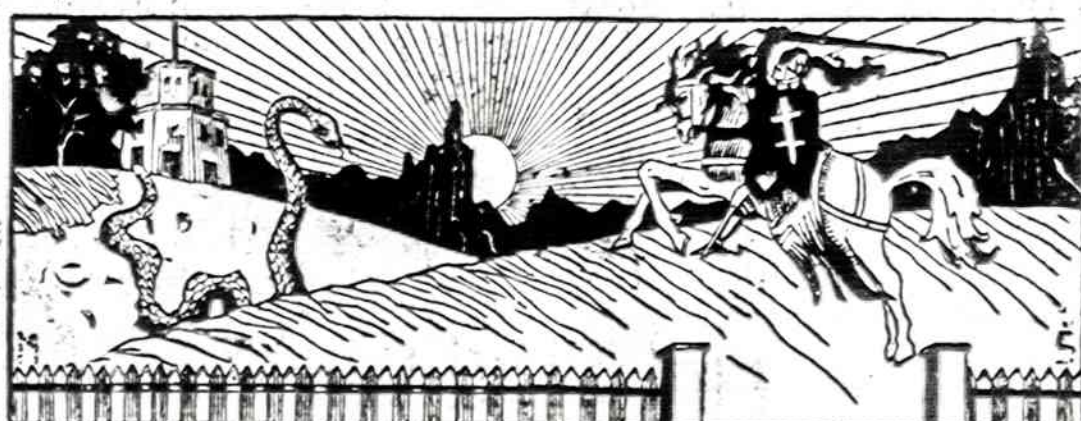
— Naujienos, Chicago, IL, Tuesday, June 3, 1982

Aleksas Ambrose, CHICAGOS LIETUVIŲ ISTORIJS

autorius, paruošė, sutvarkė ir išspausdino geriausią Chicago's lietuvių istoriją (1869 — 1959 metai). 664 psl., vardynas.

Minkšti viršeliai. Kaina \$15. Persiuntimas — \$1.

1967 metais išleido Amerikos Lietuvių Istorijos Draugija



Inž. LIUDAS MIKŠYS, 50 metų studijavęs, kaip

IŠ PRAEITIES ŪKANŲ ATEINA LIETUVA,

parašė 700 puslapių knygą, kurioje sudėjo viską, kas bet kada ir bet kur, bet kuria kalba buvo parašyta apie Lietuvą, lietuvių ir lietuvių kalbą. Jis mokėsi kartu su kun. Jaunium ir prof. K. Būga pas geriausius šimtmečio pradžios kalbininkus, padarė lietuvių kalbą liečiančias ištraukas, paruošė tikslius vertimus ir patarė mums toliau studijuoti.

Kaina \$25. Kieti viršeliai. Paštas \$2.

NAUJIENOS

1739 S. Halsted St., Chicago, IL 60603

SIUNTINIAI Į LIETUVĄ MAISTAS IS EUROPOS SANDELIŲ

2608 West 69th St., Chicago, IL 60629 • Tel. 925-2787

Didelis pasirinkimas geros rūšies įvairių prekių.

MARJA NOREIKIENĖ

SIUNTINIAI Į LIETUVĄ

Cosmos Parcels Express Corp.

MARQUETTE GIFT PARCELS SERVICE

1501 W. 69th St., Chicago, IL 60629 • Tel. 925-2737

V. VALANTINAS

JAY DRUGS VAISTINĖ

8759 W. 71st St., Chicago, IL

• RECEPTINGAI ĮPILDOMI RECEPTAI • FANNIE MAY SAL-DUMYNAI • KOSMETIKOS REIKMENYS

Atidara Hokiadieniais nuo 9 val. ryto iki 10 val. vakara.

Sekmadieniais nuo 9 val. ryto iki 8:30 val. vak.

D. KUHLMAN, R.S., Registruotas vaistinėinkas

Tel. 476-2206

NAUJIENOS

THE LITHUANIAN DAILY NEWS

Published Daily Except Sunday by The Lithuanian News Pub. Co., Inc.

1739 So. Halsted Street, Chicago, IL 60604. Telephone 421-6194

SECOND-CLASS POSTAGE PAID AT CHICAGO, ILLINOIS

As of January 1, 1980	pusel metų	\$22.00
Subscription Rates:	trims mėnesiams	\$18.00
Chicago \$45.00 per year, \$24.00 per	vienam mėnesiui	\$4.00
dx months, \$12.00 per 3 months. In	Kanadoje:	
other USA localities \$40.00 per year,	metams	\$45.00
\$1.00 per six months, \$12.00 per	pusel metų	\$24.00
three months. Canada \$45.00 per year;	vienam mėnesiui	\$4.00
other countries \$48.00 per year.	JAV:	
25 cents per copy	metams	\$48.00
Nuo sausio pirmos dienos	pusel metų	\$24.00
Dienraščio kainos:	vienam mėnesiui	\$4.00
Chicagoje ir priemiesčiuose:	Naujienos eina kasdien, išskyrus	
metams	sekmadienius. Leidžia Naujienu	
pusel metų	sekmadieniais, 1739 So. Halsted St.,	
trims mėnesiams	Chicago, IL 60604. Telef. 421-6194.	
vienam mėnesiui	Pirginis reikia gauti patal	
nuo JAV vietose:	Orderiu kartu su užsakymu.	
metams		

NAUJIENŲ raštinė atidara kasdien, išskyrus sekmadienius, nuo 9 val. ryto iki 5 val. popiet. Seštadieniais — iki 12 val.

Pasitaisęs Brežnevas mulkina jaunimą

Leonidas Brežnevas jau tiek sustiprėjo, kad šių metų gegužės 18 d. Maskvoje, didžiojoje susirinkimų salėje, pasakė komunistų partijos jaunimo suvažiavimui pagrindinę kalbą. Kada Brežnevas pasirašė prez. Reaganui paruoštą laišką, kuriame, sutinka padėti pagrindą prez. Reagano pasiūlymą atominį raketų skaičių mažinti, tai Brežnevas tikėjosi tartis ir kitais abiejų valstybių reikalais.

Iš paskelbtos fotografijos ir paskelbtos Brežnevo kalbos matosi, kad Brežnevas jau gali ne tik tai jaunimui pasakyti kalbą, bet jis jau ir planuoja vadovauti ne tik sovietiniam jaunimui, bet ir visai Sovietų Sąjungai. Brežnevas vadovauja pagrindinėmis Lenino mintimis ir Stalino vartotomis priemonėmis.

Pačioje jaunimui sakyto kalbos pradžioje Brežnevas pasakė:

„Šiais metais tarybinė liaudis iškilmingai pažymi Didžiojo Spalio 65-ąsias metines ir Tarybų Socialistinių Respublikų Sąjungos įkūrimo 60-metį. Tai buvo šlovingi, nors kartais labai sunkūs dešimtmečiai. Mes patyrėme sunkumų ir nepriklausymą, mokėmės paskubomis, įveikdami klaidas, pasiekėme laimėjimų, stulbinusių pasaulį. Dvidešimt milijonų gyvybių paukojo mūsų liaudis mūsų su fašistiniu agresoriumi, kad apgintų tai, kas sukurta, ir išsaugotų teisę siekti savo idealų.“

(Tiesa, 1982 m. gegužės 19 d., 1 pusl.)

Kad karo metu buvo iškriauta viskas, ką komunistai buvo sukūrę, visiems buvo aišku.

O ką jie buvo sukūrę? Didžiausias jų kūrinys buvo „raudonoji armija“, kurios svarbiausias tikslas buvo saugoti ir ginti sovietinę valdžią. Sovietų karo jėgos nepajėgė sustabdyti vokiečių jokiam fronte. Jie buvo pasizadę ginti nuo vokiečių, bet vokiečių karo jėgos, pralaužusios Sovietų pasienį, laisvai žygiavo į Rytus.

Rusams pavyko sustabdyti vokiečių karo jėgas tik tai Minsko balose. Jeigu ne balos, tai vokiečiai būtų žygiavę toliau, nes visos karo jėgos, buvusios Lietuvoje,

VL. BAKČNAS

PASTABOS IŠ TOLO

Klaidos — Klaipėdos istorija betikslinanti

Nežinau kieno tai „atradimas“, kad „nėra to blogo, kuris neišeitų į gearą“. Bent dalinai su tuo reikia sutikti, nes ir pa-

ys savo gyvenime ne kartą esame patyrę to „atradimo“ prasingumą. Taip ir šiuo atveju, kai mano klaipėdiškis „idol“ Lietuvos GELŽINIS diskutuoja su tūlu „J.B.“, (spėju kad tai

Latvijoje ir Estijoje, pasidavė nelaisvėn. Iš belaisvių gen. Vlasovas sudarė kelias divizijas ir buvo pasiruošęs pulti Sovietų karo jėgas ir kviesti juos kovon prieš įsiveržėlius. Stalinas buvo apstulbęs. Nežinojo, ką bedaryti ir ką pasakyti. Vokiečiai paėmė visą Pabaltijį, Lenkiją, Gudiją, Ukrainą, pasiekė Odesą ir veržėsi prie Kaukazo. Rusai pajėgė stabilizuoti frontą, kai gavo ginklą iš Amerikos.

Gen. D. Eisenhowerio sūnus John S. D. Eisenhower parašė „Antrojo Pasaulinio Karo istoriją“. Knogos autorius buvo JAV karo jėgų kapitonas, vėliau pasiekęs pulkininko laipsnį. Jojo tėvas, buvęs JAV prezidentas, karo metu vedė užrašus apie pasikalbėjimus su svarbesniais žmonėmis. Dabar sūnus tų užrašų didelę dalį naudojo šiai knygai.

Brežnevas kalba apie „išsaugoti teisę siekti savo idealų“. Kaip Sovietų Sąjungos valdovai siekė savo idealų, naujai išėjusioje knygoje yra toks gen. D. Eisenhowerio pacituotas sakiny:

„Stalinas visai nesirūpino gyventojų likimu, kurių jau buvo milijonai jo paties valdomame krašte. Jis vienoj konferencijoj pasakė Čiurčiliui, kad karas buvo smulki problema, palyginus ją su 1930 metais pravesta kolektyvizacija, kainavusia milijonus gyvybių. Jis visuomet kombinavo rusų karo siekimus su pokario tikslais“. (Chicago Tribune, 1982 m. birželio 6 d., 3-čia dalis, 13 psl.)

Staliniui labiausiai rūpėjo išsilaikyti valdžioje. Jam rūpėjo Rusijos ūkininkus padaryti krašto vergais, kad galėtų išsivežti javus iš geriausių ūkių ir maitinti karo jėgas. Jam mažai rūpėjo karo metu žuvusieji rusų kariai. Svarbu, kad komunistai būtų valdžios priešakyje.

Stalinas nesivaržė jokiais priemonėmis, kad tik galėtų būti valdžios priešakyje. Jis žudė ne tik caro armijos generolus, padėjusius jam valdyti rusų karo jėgas ir čekistus, bet jis žudė ir komunistus. Berija planavo tokiu pačiu būdu valdyti kraštą, bet jam nepavyko. Politinis biuras, negalėdamas įsakyti, įpareigojo Michailą Suslovą kirsti pirmą smūgį. Suslovas rėžė portfelyje esančiu kietu daiktu į galvą, kad kiti galėtų jį pribaižti. Berija spardė Brežnevas ir kiti nariai. Tai buvo „teisė siekti savo idealų“.

Panašiai Brežnevas ir Chruščiovą nusodino. Jis atstatė Chruščiovą telefonu, o kai grįžo į Maskvą, tai aerodrome kariai jam pasakė, kur jis privalo važiuoti. Jis patyrė, kad labai jau saugaliavo, be nutarimo prižadėjo paskolas Naseriui, neatsiklausęs komunistų partijos sekretoriato. Brežnevas tos klaidos nedaro. Jis klausio Juri-jaus Andropovo.

Brežnevas verčia lenkų generolus primesti krašto gyventojams susikompromitavusius komunistus. Brežnevas lektuvais ir tankais primeta Sovietų valią Afganistanui. Brežnevas, kaip Stalinas ir Leninas, ir toliau valdžią pagrabusios grupės naudoja išnaudoja rusus, lietuvius, gudus, ukrainiečius ir kitas pavergtas tautas.

matomi jų žiedai, bet koks oras, kas per kvėpėjimą aplinkui! Rodos, medus, sienas ir dirvonų gelės sutartinai skleidžia savo kvapus

Dūzgia, darbuojasi pilkosios bitelės. Tuktančiai čia jų, tiesiog lipie aplipę liepų žiedai. Lengvas ramumas, šventa tyła gaivina sielą. Toks tykumas, kad net toliau suklupusių aiškiai girdėti pamaldūs dūsavimai, gilesnis atsikvėpimas. Toje tyloje su jaukiu bičių dūzgimu, su mėgiamais medaus ir vaško kvapais vaizdžiai ryškėja pats bažnyčios vidus. Pirmiausia žvakės, gelsvom kaip drugelių sparneliai plazdančiom liepsnelėm. Toliau, paauksuoti altoriai ir — Dievas. Bet ir čia tas pats Dievas. Pro gyvų liepų vainiką, kur bažnyčios stogas su bokštais, žvelgia žydras saulės glamonėjamas dangus. Kyla į tolumosių skliautus ne tik žvilksniai, bet ir slela. Nejučiomis veržiasi malda — laisva, nuoširdi.

Gyvi tebėra pasilikę tie vaizdai ir tokios neapsakomai malonios vandenėlis. Skuba dabai Petras džiugiai prisiminti, iš naujo pagyventi, nes iš visų reikšinių mato, kad šiandien sekmadienis. Priėjo šventorių ir lauktos ramumos negavo patirti.

Pašventoreje, ties didžiosiomis bažnyčios durimis, grūdosi minia žmonių. Visi neramūs, baimės sukrėsti. Petras prasiskverbia į pat vidurį. Jį lengvai praleidžia, lyg tai būtų svarbiausias, visų laukiamas asmuo. Tuojau pamato jis šviežiai įgruvusią duobę, be galo ir dugno. Čia pat stovi kunigas. Į duobę suleista ilga, iš keliasde-

šimt gabalų suraišiota virvė. Arčiau stovintieji apstulbę ir nebežina, kas daryti. Su palengvėjimu pasitinka jie dabar Petrą, tarytum tkrają iš-eitį surašiantį, ir aiškina jam:

— Tu supranti, tas Vaclovas Bandurskis, visų apylinkės pabaisa, sumanė šiandien ne tik į bažnyčią užvažiuoti, bet ir išpažinti atlikti. Jau tiek, matyt, prisikrovė nedorybių, kad pats ne-beapsikentė. Ale koks gyvenimas, tokia, turbūt, ir išpažintis buvo. Vos išėjo iš bažnyčios, per-žengė šventoriaus vartus — atsivėrė kiaurai žemė ir prarijo jį.

— Tu supranti, pati žemė nubaudė: nebenerėjo, kad ją mindžiotų. Ačiū Dievui, vienų kraugierių mažiau!

— Dabar mes norėtumėm užlyginti tą kiaurymę, tik nežinom, kiek žemių reikės. Matuojam su virve ir nesame tikri, ar ji pasiekė dugną, ar kur nors už pakraščio užkliuvus rangosi.

Petras pasiklausė, pagalvojo ir sakė: — Gerai, aš galiu leistis ir ištirti tą kiaurymę. Tik, jeigu man blogai atsitiktų, tuojau traukit į viršų, kai tik pakratinsu virvę!

Leido, leido, suleido visas virves ir jos laisvos pasidarė Tada priėjo galą už medžio ir laukė, kas čia bus toliau. Nieko nesulaukę ištraukė virves, bet Petro nebebuvo. Visi labai gailėjosi ir išsiskirstė, nes vėlyvas vakaras lipo jau ant kulnų. Kita rytą susirinkę žmonės jokių žymių nerado nei tos duobės, nei kiaurymės.

Petras, nusileidęs gilumon, visai pamiršo ir



Lietuvių Tautinėse kapinėse pastatytas paminklas Tautinių kapinių steigėjams. Pavėksle matome paminklo a. idengimo iš ikmes ir kerpamą juostą. (Foto Al Vaitis)

dr. J. Balio inicialai ir teatleis jis man, jei neįspėjau) paskelbusiu „Naujienuose“ savo patikslinimą apie Mažosios Lietuvos Gelbėjimo Komiteto (vyriausiojo) paskelbtą 1923 m. sausio 9 d. manifestą ir sausio 19 d. deklaraciją — literatūrinę kalbą. Ne-tiek jau labai domina mane lie-tuviškos kalbos grynumas ma-nifesto ar deklaracijos tekste, kiek tai, ką M. Gelžinis yra pas-tebėjęs apie Vyr. Mažosios Lie-tuvos Gelbėjimo Komiteto „pa-veikslą“, apie kurį š.m. gegužės 15-17 d.d. „Naujienu“ Nr. 93 taip rašo: „Esu J. B. tikrai dē-kingas, kad jis palietė aną gar-sų „Gelbėjimo Komiteto pa-veikslą“, kuris jau 60 metų klai-dina (mano pabr. V.B.) skaity-tojus ir žiūrėtojus. Jame atvaiz-duoti lietuviai amerikiečiai DA-RIUS ir IVASKEVIČIUS nie-kada nebuvo to komiteto na-riais. Ivaškevičius atvežęs iš Amerikos stambiai dolerių sumą, paleidusią veikti visą sukilimo aparatūrą, buvo labai gerbiamas ir komiteto gerbingas svečias. Tad, norėdami parodyti ameri-kiečiams dėkingumą ir pagarbą, komitetas, su jais fotografavosi ir vieną gerai pavykusį paveiks-lą prado rodyti viešumai, nes kiekvienas lietuvis tuomet no-rėjo matyti amerikiečius“. To-liau: „Be to, paveiksle nėra penktos klaidelės — Jurgio Brūvelaičio, Gelbėjimo Komite-to reikalų vedėjo, sukilimo svar-biausio organizatoriaus“. Toliau M. Gelžinis sako: „Gelbėjimo

Komitetas susidėjo iš septynių narių: 1. Martyno Jankaus, pir-mininko, 2. Viliaus Saulinskio, sekretoriaus, 3. Jono Vanagačio, vice-pirmininko, 4. Jurgio Lē-barto, vicepirmininko, 5. Juozo Pronskaus, informacijos tiekėjo, 6. Aleksandro Marcinkevičiaus, Mantauto, Saulių Sąjungos ats-tovų ir 7. Jurgio Brūvelaičio, reikalų vedėjo“. O Viešpatie, kokia neįtikėtina klaida įsibrovė šiame M. Gelžinio teiginyje apie Vyr. Maž. Lietuvos Gelbē-jimo Komiteto sudėtį. Tiesioginiai nenoriu įsiterpti į M. Gelžinio ir dr. J. Balio dis-pus, kas Vyr. Mažosios Lietuvos Gelbėjimo Komiteto sudėtis reikalu, bet matydamas, kad abu daro kai kurių klaidų, at-i-taisydami istorinius netiksu-mus, drįstu pakartoti savo pasta-bas tuo reikalu, nes jau daug metų atgal, dėl to „Gelbėjimo Komiteto paveikslas“ esu rašęs „Naujienuose“, kad tai nieko dau-giau, kaip istorijos klaidojimas, arba bent maždaug taip. Esu dē-kingas M. Gelžiniui, kaip ir vi-sada, nežūrint ką jis rašo ar komentuoja Mažosios Lietuvos klausimais (politiniiais ar litera-tūriniais) mūsų spaudoje, kad jis, diskutuodamas su J.B. šį vaizdą, priėmė iš klaidingos istorijos puslapių, tik gaila, kad tame-lis pats padarė naują klaidą, istori-joje ją beaisdydamas. O tikroji to „paveikslas“ tiesa yra tokia: jau 60 metų, pagal M. Gelžinį, Vyr. Mažosios Lietuvos Gelbē-jimo Komiteto, sturengusio ir pravedusio Klaipėdos sukilimą 1923 metais, nuotrauka klaidina skaitytojus ir žiūrėtojus. Visu 100% su tuo M. Gelžinio pareiš-kimu sutinku. Apie tai, gal tik kiek kitokioje formoje esu tose pat „Naujienuose“ aukščiau pasi-sakęs: protestodamas, kad tokia istorinį faktą klaidinanti nuo-trauka idėta net Lietuviškoje Enciklopedijoje, nes tikrovė yra šitokia: Vyr. Mažosios Lietuvos Gelbėjimo Komitetas, paskelbusį savo manifestą šilutėje 1923 m. sausio mėn. 9 d. sudarė: MAR-TYNAS JANKUS — pirminin-kas, JURGIS STREKYS — 1-mas, vice-pirmininkas, JURGIS LEBARTAS — 2-ras vice-pirmi-ninkas, VILIJUS SAULINSKIS — sekretorius, JURGIS BRU-VELAITIS — komiteto narys ir reikalų vedėjas. Nesuprantu ir šiandien — kas ir kaip galėjo Vyr. Mažosios Lietuvos Gelbē-jimo Komiteto vardu padaryti nuotrauką, išleidžiant Jurgį STRĘKĮ ir Jurgį BRUVELAI-TĮ, susodinant tik tris tikruo-sius komiteto narius: V. Saulin-skį, J. Lēbartą ir M. Jankų, bet pridėdant niekada to komiteto nariais nebūvusius: Joną Vanā-gaitį, Juozą Pronskų, Aleksan-drą Marcinkevičių ir amerikie-čius — A. Ivaškevičių ir Stepo-ną Darių. Tiesa, tie keturi ne nariai buvo artimi komiteto ben-dradarbiai, ypačiai Jonas. Vā-nAGAITIS, kuris net su ginklu rankoje nulemė BAJORO (mjr. Mykolo Kalmanto) pasisėkimą privertiant kapituliuoti prancū-zų prefektūrą. Niekur spaudoje nesu užtikęs, kiek daugiau pasā-kant apie tai, ką ir kokiū būdu nuveikė sukilimė kiti trys: Da-rius, Ivaškevičius ir Pronskus? (Bus daugiau)

JUOZAS SVAISTAS

PETRAS ŠIRVOKAS

NUOTYKIŲ NUOTYKIAI ZEMEJE, PRAGARE IR DANGUJE

(Tęsinys)

VISAI NETIKĖTAI PATEKO Į PRAGARĄ

Gripas tris dienas rengėsi tai kelionei. Atsi-dėjęs medžiojo įvairius žvėrelius, paukščius. Ge-rokai pasistiprinęs, užsisodino Petrą ant savo kupros ir suplakė galingais sparnais. Pakilo aukš-tai aukštai, viršum debesų pilkųjų, kad neužkliū-tų didžiųjų kalnų ir medžių išbėginių.

Lėkė, lėkė gripas ir pailso. Nusileidęs ant vieno kalnelio pasakė:

— Daugiau nebegaliu. Vėl man reikės trijų dienų pasiruosti.

Petras apsižvalgė, apsižiūrėjo ir nustebo: čia pat buvo matomas savasai miestelis. Nudžiugęs padėjo jį gripui:

— Dabar jau aš kaip ir tėviškėj! Toliau viską pasieksiu pėsčiomis. Keliauk sau atgal, gerasai pankšti! Tu man tiek padarei, kad neužtenka žo-džių atsistiekti.

Atsiveikėjęs su gripu, drožė bažnyčios tie-sumą. Čia medinė bažnytelė, bet tokia sava, jau-ki. Mėgdavo šis vietosariu karštais sekmadie-niais pasilikti šventoriuje. Daug žmonių čia pat maldavosi, senų ukmingų liepų vėsumoj. Vos

žemę ir ten pasilikusius žmones. Jo nustėbimas neapsakomas buvo. Jis atsidūrė pačiam pragare. Stovėjo ir stebėjosi: „Tiek vargau, taip toli iėš-kojau, o pragaro esama čia pat!“

Nė vienas velnias neatkreipė dėmesio į nau-ją atėjūną. Visi jie be galo buvo užsiėmę Ban-durskį betvarkydami. Kepinė, čirkinė jį, svai-dė ant šakių, kaip šlaudy kūjį, vienas kitam per-mesdami. Petras greit čiupo savo smuiką, pamik-lino pirštus ir kad rėš aplinkinį. Šoka, trankosi velniai ir visas pragaras siautuliu cina. Ra-miai sėdėjęs Luciferis, prie labai drūto ažuoli-nio stulbro su storiausia grandine prirakintas, taip pagavo dūkdamas spardyti ir tą grandinę tarskinti, kad rodos, jėg visi požemiai į viršų iš-leks.

Dūksta, draskosi Luciferis ir riauvoja kaip liūtas narve:

— Žmogau, nustok! Pasigaliek! Sakyk grei-čiau: kas tu toks esi ir ko nori?

Petras nuleido smuiką ir žengė plačiu praga-ro taku stačiai prie Luciferio. Visi velniai su baime pasoksta nuo tako ir smunka susitraukę į užkabarius.

— Didysis pragaro valdovė! Galingiausias iš visų velnių, paleisk tą juodąją paną, kurį tavo velniai apėdo ir nekaltai kankina!

(Bus daugiau)

R. VILIAUS

VAKARŲ VEJAI

112 modernios poezijos puslapių. Kaina \$5. Minkšti viršeliai. Pasiųsime poeziją, kai atsiųsime pinigų tokiu adresu:

Naujienos, 1739 S. Halsted St., Chicago, IL 60608

DR. PAUL V. DARGIS

GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
Westchester Community Hospital
Medicine Director
132 E. Main St., Westchester, IL
VALANDOS: 9-5 darbo dienomis
Iš antrą šeštadienį 8-3 val.
Tel. 362-2121 arba 362-2125

TEL. 233-8553

Service 855-4506, Page 06058

DR. A. B. GLEVECKAS

GYDYTOJAS IR CHIRURGAS.
SPECIALYBĖ: AKIŲ LIGOS
3907 West 103rd Street
Valandos pagal susitarimą.

Dr. Jonas F. Mažeika

D.D.S. — DANTŲ GYDYTOJAS
4600 W. 103rd Street
Oak Lawn, Ill.
Off. tel. 423-8380
Valandos pagal susitarimą

DR. FRANK PLECKAS

OPTOMETRISTAS
KALBA LIETUVISKAI
2618 W. 71st St. Tel. 737-5149
Tikrina akis. Pritaiko akinius
ir "contact lenses".

Dr. LEONAS SEIBUTIS

INKSTŲ, PUSLĖS IR
PROSTATOS CHIRURGIJA
2656 WEST 63rd STREET
Valandos: antradienį 1-4 popiet,
ketvirtadienį 5-7 val. vak.
Ofiso telefonas: 776-2880,
Residencijos telefonas: 448-5545

FLORIDA

DR. C. K. BOBELIS

Prostatos, inkstų ir šlapimo
takų chirurgija.
5025 CENTRAL AVE.
St. Petersburg, Fla. 33719
Tel. (813) 321-4200

PERKRAUSTYMAI

MOVING

Leidimai — Pilna apdrauda
ZEMA KAINA
Priiman Master Charge
ir VISA kortele.
R. ŠERENAS. Tel. 925-9043

MOVING

Apdraustas perkraustymas
iš įvairių atstumų.
ANTANAS VILIMAS
Tel. 376-1882 arba 376-5996

SOPHIE BARCUS

RADIJO ŠEIMOS VALANDOS

Šeštadieniais ir sekmadieniais
nuo 8:30 iki 9:30 val. ryto.
Stoties WOPR - 1490 AM
transliuojamos iš mūsų studijos
Marquette Parko.

Vedėja — Aldona Daukus

Telefonas: 778-1543

7159 So. MAPLEWOOD AVE.
CHICAGO, IL 60629

RADIO PROGRAMA

Seniausia Lietuvių Radijo progra-
ma Naujojoje Anglijoje, iš stoties
WLYN, 1360 banga AM, veikia sek-
madieniais nuo 8 iki 8:30 val. ryte,
perduodama vėliausių pasaulinių
linijų santrauka. Be to, komenta-
rai, muzika, dainos, ir Magdūtės
Pasakų. Šią programą veda Stepo-
nas ir Valentina Minkai. Biznio
rinkalams kreiptis į Baltic Florists —
gėlių bei dovanų krautuvių, 502, E.
Broadway, So. Boston, Mass. 02127.
Telefonas 268-0489. Ten pat gau-
namos "Naujienos", didelis pasi-
rinkimas lietuviškų knygų ir lie-
tuviškų dovanų.



ALEKSAS AMBROSĖ

VALPARAISO UNIVERSITETAS

(Tęsinys)

Valparaisiečiai lietuviai stu-
dentai aktingai dalyvavo lietu-
viškoje veikloje: rengė kon-
certus, vaidinimus, važinėjo su
praktiniais, platino knygas,
bendradarbiavo spaudoje ir lie-
tuvų visuomenėje įgijo gerą
vardą, todėl Literatūros drau-
gija iš Lietuvos Susivienijimo
Amerikoje gavo aukų 1908 m.
šimtą dolerių, 1909 m. — du
simtus, 1912 m. — 25 dolerių.
Be draugijų aukų, studentijai
buvo parenkama aukų ir iš pri-
vatių asmenų. Valparaisiečiai
lietuviai studentai, dažnai iš
Chicago, pasikviesdavo paskai-
tintinkus — kun. Pr. Bučį, B.
Balutį, Kl. Jurgelionį bei kon-
certuotį M. Petrauską.

1907 m. Valparaiso universi-
teto lietuviai išspausdino hek-
tografuotą laikraštį Jaunimo
Sapnus. Jo sumanytoju ir pir-
muoju redaktorium buvo Jonas
Sutkus, pinigais parėmė Lite-
ratūrinę draugiją. Universitete
jis rūpinosi ir tiek studijomis,
kiek lietuvių reikalais. Be
įkurto studentų laikraščio, jis

dar įsteigė studentų vaidintojų
ratelį. Ratelis paruošė vaidinti
Br. Vargšo Paskutinę Bangą.
Veikalas buvo vaidintas Chica-
goj Meldažio salė. Jonas Sut-
kus neilgai tebuvo Valparaiso
universitete. Persikėlė Chika-
gon. Čia jam Antanas Olszew-
kis, bankininkas ir Lietuvos lei-
dėjas, buvo pavadęs keletą dar-
bų atlikti. Vienas tokių darbų
buvo paruošimas didelio kny-
gų katalogo, o kitas — tai Cer-
vanteso Don Kichoto vertimas.
Pavesto darbo tik nedidelę da-
lį teatluko. Ankstyva mirtis nu-
traukė jo literatūrinę ir visuo-
meninę veiklą.

1910 m. pradžioje valparaisie-
čiai studentai susisiekė su Lie-
tuvos studentija, kai Lietuvoje
buvo išspausdintas moksleivijos
žurnals Aušrinė. Apie Aušrinės
pasirodymą Literatūrinės drau-
gijos susirinkime pranešė Pra-
nas Gudas, kuris pasiūlė Auš-
rinę paremti pinigais bei rašy-
ti Aušrinę straipsnių apie
Amerikos lietuvių studentiją
apskritai ir ypatingai apie val-
paraisiečius. Apie Valparaiso lie-
tuvų studentų veiklą straips-
nis buvo parašytas, perskaity-
tas dr-jos susirinkime, o vėliau
išspausdintas Aušrinėje.

Beveik visi stoję į Valparai-
so universitetą neturėjo bran-
dos atestato. Daugumas jų dėl
anglų kalbos menko mokėjimo

turejo lankyti paruošiamąjį
anglų k. kursą. 1911 m. jau su-
sidarė apie porą dešimtmečių
lietuvių, kurie baigė tam tik-
rus kursus ir gavo diplomus
Atsitrado baigusių "Classic",
"Scientific", komercijos ir mu-
zikos kursus.

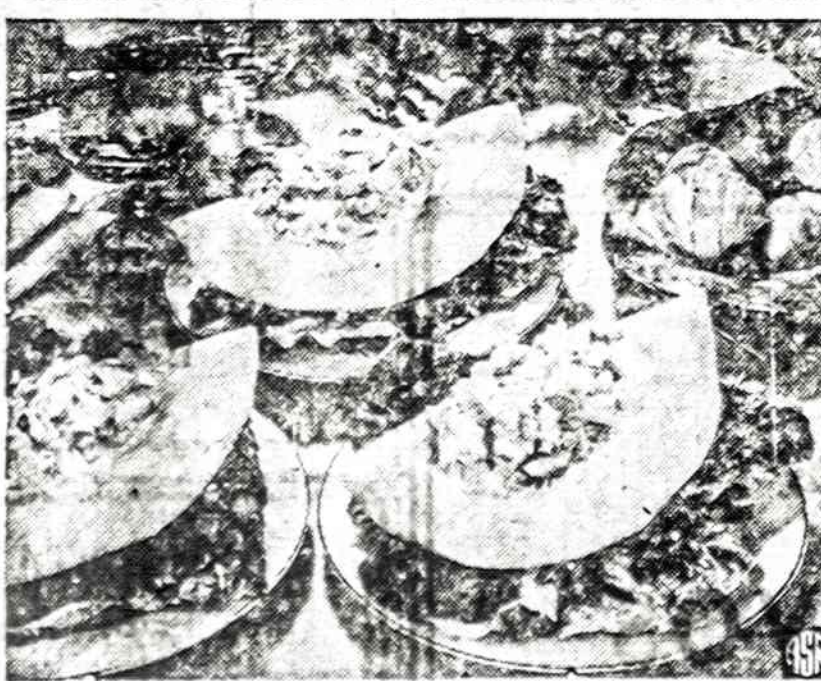
Baigusių tais metais "Classic"
kursą ir gavusių A. B. laipsnį
figūruoja šie lietuviai: Pranas
Gudas, kurs Amerikon atvyko
1906 pabaigoj, o Valparaisan at-
vyko sekančių metų pradžioje.
Statys Šafranauskas (vėliau Sa-
pranas), kuris baigęs dentisteri-
ją apsigyveno Waterbury, Conn.
Juozas C. Wolon (Valavičius)
buvo jauniausias baigusių tą
kursą. Jis A. B. laipsnį gavo eida-
mas 18-tus metus. Buvo gimęs
Nanticoke, Pa., 1893 m.

Tarpe baigusių "Scientific"
kursą ir gavusių B.S. laipsnį
yra: Agota Karnauskaitė, gimusi
Waterbury, Conn., 1892. Juo-
zas Kinčius, atvykęs iš Wilkes-
Barre, Pa. Stasys Naikelis, at-
vykęs iš Stamford, Conn. Baigęs
mediciną, apsigyveno Chicagoj.
Domininkas B. Pratas, atvy-
kęs iš Chicago. Baigęs agrono-
mijos mokslus apie du metus
tarnavo Amerikos Agrikultūros
Dept., paskui buvo išvykęs Lie-
tuvon, bet, ten nepriėjęs, sugrį-
žęs Chicagoj, vertėsi "real estate"
bizniu. Pranas Šivickis, vė-
liau Chicago universitete bai-
gęs gamtos mokslų skyrių ir ga-
vęs Ph. D. laipsnį, sugrįžo Lie-
tuvon. Pranas Juškaitis, kurs
vėliau, baigęs kunigų seminariją
ir įsventintas į kunigus, klebo-
navo Cambridge, Mass. Metraš-
tyje, be to, sužymėti kandidatai
į 1912 metų bakalauro laipsnį.
Jų tarpe buvo šie lietuviai: Ce-
cilija D. Brenzaitė, pusbroliai
Albertas ir Mykolas Strikoliai
ir Petras Zalatoris.

A. L. KATALIKŲ MOKSLEIVIŲ SUSIVENIJIMAS

1912 m. rugpjūčio 23 dieną
įvyko pirmas Amerikos lietuvių
moksleivių suvažiavimas Chica-
goje, Sv. Jurgio parapijos šven-
tainėje. Suvažiavimas atvyko iš
daugelio lietuvių kolumbių mok-
sleivių. P. Lapelis paaiškino su-
važiavimo reikala ir tikslą ir iš-
rinko prezidiumą — K. Vasiliau-
ską, A. Baltutį, A. Petraitį bei
St. Vaidiūną. Pat pradžioje iški-
lo ginčas dėl steigiamos mokslei-
vių organizacijos vardo. Buvo
siūloma steigiamą moksleivių
organizaciją vadinti Amerikos
Lietuvių Moksleivių Susivieni-
jimu, bet daugumas suvažiavu-
sių nubalsavo Amerikos Lietu-
vių Katalikų Moksleivių Susi-
venijimo vardu, tai keliolika
moksleivių apleido suvažiavimą
— St. Biežis, P. Zalatoris, Povilas
Šimkus, Povilas Žilvytis, S.
Naikelis ir kiti. (Bus daugiau)

Crab Salad Served In Melon Boats



With melons abundant now at local markets, an exciting
luncheon idea is Curried Crab Melon Salad. Family or guests
will enjoy the light, yet satisfying combination of delicious
Alaska King crab and juicy sweet honeydew melon.

Succulent Alaska King crab is sliced and tossed with crisp
vegetables and a curry-seasoned mayonnaise dressing. The
salad is served on peeled and quartered melon "boats" on
individual lettuce-lined salad plates.

Alaska King crab meat is snowy white in color with bright
red striations. Fully cooked, with tendons and cartilage
removed, the meat is ready to be enjoyed in a favorite recipe
after defrosting. In-shell packs of whole Alaska King crab legs
and split legs are also available.

Curried Crab Melon Salads

- | | |
|--|---------------------------|
| 1 package (6 to 8 oz.)
frozen Alaska King
crab meat, thawed. | 1/3 cup mayonnaise |
| 3/4 cup sliced celery. | 1/2 teaspoon curry powder |
| 2 tablespoons chopped
green onion | 1/4 teaspoon sugar |
| | 1 teaspoon lemon juice |
| | 1 honeydew melon |
| | Salad greens |

Drain and slice crab. Combine with celery and green onion.
Blend mayonnaise, curry powder, sugar and lemon juice;
toss with crab mixture. Chill. Cut melon into quarters length-
wise; remove seeds and rind. Place melon quarters on salad
plates lined with greens. Spoon crab salad onto melon. Makes
4 servings.

GORDON

Funeral Home and Cremation Service

Charles Stasukaitis 1729 S. Halsted St.
FD. LE. Chicago, IL 60608
(312) 226-1344 24 Hour Service

EUDEIKIS

GAIDAS -- DAIMID

SENIAUSIA IR DIDŽIAUSIA LAIDOJIMO ĮSTAIGA

4605-07 SO. HERMITAGE AVENUE
Tel. 927-1741 — 1742

4330-34 SO. CALIFORNIA AVENUE
Telefonas 523-0440

MODERNISKOS AIR-CONDITIONED KOPLYČIOS

PETKUS

TEVAS IR SŪNUS

MARQUETTE FUNERAL HOME

2533 W. 71st Street

1410 So. 50th Ave., Cicero

Telef. 476-2345

TRYS MODERNISKOS KOPLYČIOS

AIKSTES AUTOMOBILIAMS PASTATYTI

VANCE FUNERAL HOME

1424 South 50th Avenue

Cicero, ILL. 60650

Tel.: 652-5245

TRIJŲ KOPLYČIŲ LAIDOJIMO SERMENINĖ

Patarėjai ir laidojimo direktoriai:

JEAN VANCE ir GEORGE SORINI

Aikstės automobiliams pastatyti

N A R I A I:

Chicago

Lietuvių

Laidotuvių

Direktorių

Asociacijų



AMBUSANSO

PATARNAVIMAS

TURIME

KOPLYČIAS

VISOSE MIESTO

DALYSE.

STEPONAS C. LACK IR SŪNUS

(LACKAWICZ)

2424 WEST 69th STREET

11023 SOUTHWEST HIGHWAY, Floss Hills, Ill. 874-4411

P. J. RIDIKAS

3554 So. HALSTED STREET

Tel. Yards 7-1911

BUTKUS - VASAITIS

1444 So. 50th Ave., Cicero, Ill.

Tel.: OLYmpic 2-1042

PETRAS BIELIŪNAS

4348 So. CALIFORNIA AVE.

Tel.: LAfayette 2-3572

Jei ką pradedam sakyti, pasakykime viską

Nieko stebėjimo, kad prieš rinkimus Bendruomenės propagandos tarnyba išvydė didelę priešrinkiminę akciją. Tik galia, kad dažnai kuo nors remiantis, nepasakoma visos tiesos.

Vieną straipsnį, tuo pačiu tikslu, Drauge, davė žurnalistas Jurgis Janušaitis. Teisindamas Bendruomenės balsavimus paštu, jis rašo: "...Juk ir amerikiečių rinkimuose įvairūs atvejais pilietis gali balsuoti paštu, net bet kur rinkimų metu būdamas..."

Tai tiesa, amerikiečiai balsuoja ir paštu. Bet jei mimi amerikiečius, tai reikia parašyti visą tiesą, kada ir kaip amerikiečiai balsuoja paštu ir kada jo balsas užskaitomas. Amerikiečiai turi balsuotojų sąrašus ir, jei jis yra registruotas balsuotojas, tai jo balsas užskaitomas. O Bendruomenės rinkimuose bet kas gali paimti iš telefono knygos pavardę, arba net fiktyvią sugalvoti, ir ne tik už jį vieną, bet ir už visą šeimą. Kas žino, kokia jo šeima? Tokie klausimai rinkimų komisijos nevargina. Už tokias balsavimus, mielas Jurgi, amerikiečiai pasodintų rinkimų komisiją ir jų organizatorius už groty.

Lietuvių Bendruomenės balsuotojai juk gyvena vos keli bloka nuo rinkimų būstinės. Kam prireikė dviejų savaitių balsavimams. Ne tik amerikiečiams, kur balsuoja milijonai, užtenka vienos dienos, bet ir Bendruomenės rinkimai, kol nebuvo reikalo sukičiams, pradavo per vieną savaitę. Bet kada vadovai pasirodė prisijusių balsus, pagal gautus iš bendruomeninio laikraščio redakcijos, tai tada prireikė antrojo savaitgalio.

O kaip gudriai "demokratiškai" sugalvota, į antrąjį savaitgalį praleisti rinkimus! Po piti-

mo savaitgalio patikrinama kiek trūksta pagal numatytą planą balsų. Aktyvistai, vardan paštu balsuotojų, paruošia atitinkamą kiekį vokių ir atiduoda rinkimų komisijos nariams (bet kada, bet kurį dieną, pagal instrukcijas). Šie, niekam nenusikaldami, pagal instrukcijas, visus vokus sukiša į urną. Labai patogu ir net pigu. Jei visi balsai būtų paštu prisijusti, tai kiek kainuotų? Tūkstančių balsų pašto išlaidos — 200 dol. Matome, kaip viskas tiksliai vyriausios rinkimų komisijos pramatyta.

Kur matyta, kad rinkimų komisijos nariams ar pašaliečiams būtų leidžiama surinkti balsavimo kortelės, o vėliau atnešti į rinkiminę būstinę? O L.B. instrukcijoje balsuotojui sūdoma sudėti kiek norima balsų į vokių ir įteikti bet kada ir kuriam rinkimų komisijos nariui. Tai, iš tikrųjų, "demokratiškiau" rinkimai. Pralenkėte ir savo mokytojus. O pats puikiai žina, Jurgi, kad asmuo, kuris atnešė į urną keletą balsavimo lapelių, būtų vietoj areštuotas.

Matomai, vyriausia rinkimų komisija bijojo, kad kas nors nepareikalautų valdžios patikrinti, kiek ir kas balsavo paštu. Prisiūdami vokių, komisija įdėjo ir kortelę. Instrukcijoje pasakyta, kad jei asmuo balsuos paštu, tai kad pasirašytų tą kortelę, pažymėdamas, kad balsavo "asmeniškai". Įsakmiai parašyta: "...Balsuojant paštu nepašalinami pasirašyti ant pridėto pareiskimo". Jau iš anksto numatyta suklebavimų procedūra. Taip bus išvengta ir balsuotojų asmeniškai ir paštu santykių 1:100.

Rašyta, kad tų frontininkų labai mažai tekdantuoja. Ir čia ta pati logika. Ir okupantai mažai slato partietų, o daugiau nepartinių atstovų. O tie nepar-

tinai sąžiningai kelia ranką už kiekvieną partijos pasiūlymą. Ir Bendruomenė pati drausmė. Dar gerokai prieš rinkimus jau buvo žinoma, kad Kamanas bus paminėtas.

Ignas Petrauskas

Chicago Lietuvių Taryba paminės birželio įvykius

Chicago Lietuvių Tarybos baltųjų birželio mėn. minėjimas vyks šia tvarka:

Sekmadienį, birželio 13 d., 10 val. vėliavų pakėlimas Marquette Parko parapijos aikštėje. 10:30 val. pamaldos Sv. M. Marijos Gimimo parapijos bažnyčioje. Sv. Mišas atnauja ir pamokslą skaitys klebonas kun. Antanas Zakauskas. Gieda parapijos choras.

10 val. pamaldos Liet. Liuteronų Tėviškės parapijos bažnyčioje. Pamaldas laiko kunigas Ansas Trakis.

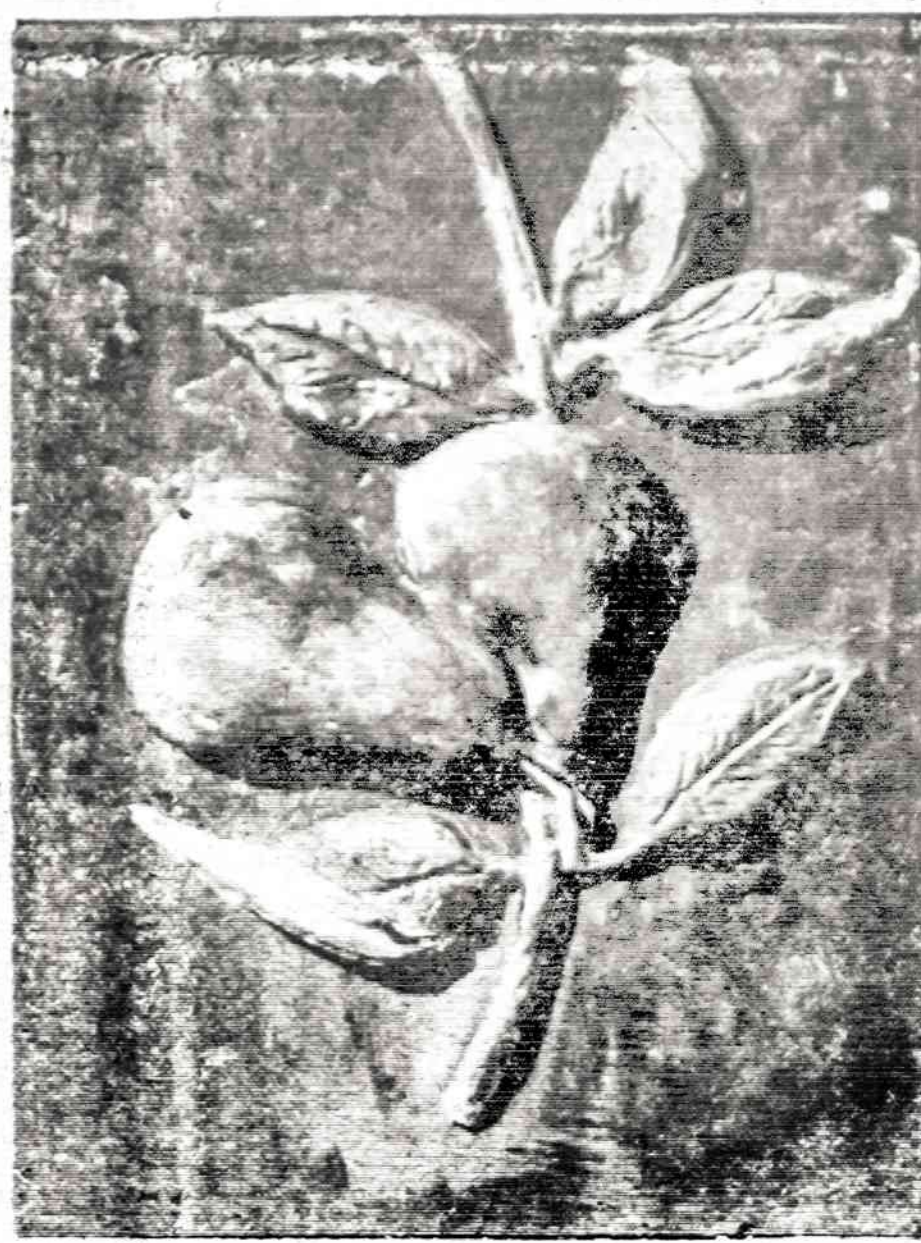
Tuoju po pamaldų, S. M. Marijos Gimimo parapijos salėje vyks akademija. Kalbėtojai: generalinė konsulė J. Daužvardienė ir kun. dr. Juozas Prunskis. Vėliau seks meninė dalis.

Lietuvių visuomenė ir organizacijos kviečiamos gausiai dalyvauti. Organizacijos vėliavų pakėlimas ir pamaldos dalyvauja su savo vėliavomis.

Chicago Lietuvių Taryba

Žemaičių klubo susirinkimas

Gegužės mėn. 19 d. žemaičiai turėjo pusmetinį susirinkimą p. Anelės svetainėje. Kaip ir paprastuose savo susirinkimuose, taip ir šįkart buvo svarstoma bėgamių klubo reikalai. Be to, nutarta, jog klubas turėtų vasaros atostogas birželio, liepos ir rugpjūčio mėnesiais. Pirmas po atostogų susirinkimas bus rugpjūčio mėn. 15 dieną.



A. Petrauskaitė

Keramika

Nutarta, laike vasaros atostogų, turėti birželio 16 d. klubo išvyką į p. Anelės Kojakienės rezidenciją (Lake Villa), ten, kur ir praeityje turėta — prie ežerų.

Norintieji dalyvauti išvykoje registruojasi pas p. Rožę, tel. 927-8660, ir pas Skeivį — tel. 778-6536, vakarais.

Po susirinkimo buvo gausios vaišės ir malonūs pašnekesiai. J. Skeivys, koresp.

TIESOS KELIAS

Jėzus sakė kalbėdamas: "Aš esu pasaulio šviesa. Kas seka mane, niekad nebevaikščios tamsoje, bet turės gyvenimo šviesą". (Jono 8:12).

Išgirsite šią įdomią radijo programą šiandien 8:45 val. vak. banga 1450 AM per "Lietuvos Aidus".

Sekmadienį 9 val. ryto banga 1490 AM pasiklausykite "Geriosios Naujienos Lietuviams" per Sophie Barcus radiją.

Parašykite mums, pareiklaudami knygelės "Mirtie, kur tavo geluonis?". Mūsų adresas: Lithuanian Ministries, P.O. Box 321, Oak Lawn, Ill. 60454.

TRUMPAI

— SLA 134-tos Moterų kuopos susirinkimas įvyks šeštadienį, birželio 12 d., 12 val., Chicago palat.



A FUN NEW KOOL-AID® RECIPE

1/2 teaspoon Koal-Aid® Brand Unsweetened Soft Drink Mix, any flavor

2 tablespoons sugar

1/4 cup water

1/4 cup milk

Dissolve soft drink mix and sugar in water in glass. Stir in milk.

Serve at once or chill and stir before serving. Makes 1 cup or 1 serving.

©1982 General Foods Corporation. Koal-Aid, and the Smiling Pitcher Design are registered trademarks of General Foods Corporation.

DR. ANTANO J. GUSENO RAŠTAI

Naujienose galima gauti nepaprastai įdomius gydytojo, visuomenės veikėjo ir rašytojo atsiminimus.

Dr. A. Guseno — MINTYS IR DARBAI, 259 psl., liečia 1905 metų įvykius, Jablonskio ir Totoraičio jaunas dienas ir susirūpinimą — \$8.00

Dr. A. J. Guseno — DANTYS, jų priežiūra, sveikata ir grožis. Kietais viršelais — \$4.00
Minkštais viršelais, tik — \$3.00

Dr. A. J. Guseno — AUKŠTA KULTūra — ŽIAURUS ŽMONES. Kelionės po Europą įspūdingai. Tik — \$2.00

Galima taip pat užsakyti paštą, atsiuntus čekį arba money order, prie nurodytos kainos pridėjant \$1 persiuntimo išlaidoms.

NAUJENOS,

1739 So. HALSTED ST., CHICAGO, IL 60608

REAL ESTATE

Home, Land — Pardevimui REAL ESTATE FOR SALE

PASKOLOS PERKANT NAMUS, DAROMOS ILGIEMS TERMINAM IR ZEMAIS NUOSIMCIAIS MENESINIAIS ISSIMOKEJIMAIS. DEL VISU INFORMACIJU KREIPTIS I:

MUTUAL FEDERAL SAVINGS
PETRAS KAZANAUSKAS, Prezidentas

2212 W. Cermak Road Chicago, Ill. Tel. 847-7747

BUTŲ NUOMAVIMAS

• NAMŲ PIRKIMAS • PARDAVIMAS • VALDYMAS
• NOTARIATAS • VERTIMAI

VISŲ RŪŠIŲ DRAUDIMO AGENTŪRA

J. BACEVIČIUS — BELL REALTY

INCOME TAX SERVICE

6529 So. Kedzie Ave. — 778-2233

2 po keturis, medinis, Brighton Parke. \$39,500. Savininkas duoda paskolą.

2 po 4-ris, medinis, įrengtas sklepas. 72-ros ir Campbell. \$39,000.

6 butų mūrinis. 4 mašinų mūrinis garažas. \$17,600 pajamų. Arti 64-tos ir Kedzie.

2 sklypai arti vandens. Hot Springs Village.

Skambinti tel. 436-7878

ŠIMAITIS REALTY
2951 West 63rd Street

HFLP WANTED — FEMALE
Darbininkių reikia

REIKALINGA MOTERIS KOMPANIJOJE vyresnio amžiaus moteriai nuo birželio vidurio — 3 mėnesiams. Kambarys, maistas ir atlyginimas.

Gyventi Michigane, prie ežeruko, netoli South Haven.
Tel.: 448-3298

REPAIRS — IN GENERAL
Ivairūs Taisyimai

• TUCKPOINTING
• GLASS BLOCK WINDOWS
• CAULKING-WATERPROOFING
Call BRENNAN
448-0092 or 424-6904

PERSONAL
Asmenų ieško

READER & ADVISER
CARD READING

Advice on all problems of life. If you need help or are worried, she will advise you on all life's affairs — love, marriage, health and happiness. Will also tell you how to succeed in life.

MISS JENA

2746 W. 47th St., Chicago
254-5969

RN HOME CARE

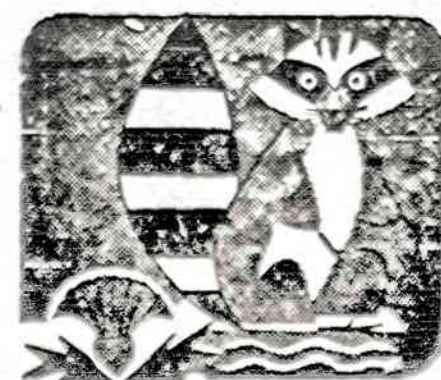
NEEDED FOR HOME CARE PATIENTS IN AREA. MUST SPEAK LITHUANIAN & ENGLISH. HOME CARE EXPERIENCE.

CALL:

"NurseCall"
296-0113

• Prisipažinti klaidą padarius ir prašyti kitų atleidimo, tai nereiškia save pažeminti, priešingai — tai iškelia mus kitų ir savo pačių akyse.
• Rūpestis budina žmogų.

DON'T set his world on fire



ELEKTROS ĮRENGIMAI PATAISYMAI
Turis Chicago miesto leidimą. Dirbu ir užmiesčiuose, greitai, garantuoti ir sąžiningai.
KLAUDIJUS PUMPUTIS
4514 S. Talman Ave.
Tel. 927-3559

D E M E S I O
62-80 METŲ AMŽ. VAIRUOTOJAI
Tiktai \$120 pusmečiui automobilio Liability, apdraudimas pensininkams. Kreiptis:
A. LAURAITIS
4645 So. ASHLAND AVE.
Tel. 523-8775

Dengiamo ir taisome visų rūšių stogus. Už darbą garantuojame ir esame apdrausti.
ARVYDAS KIELA
6557 S. Talman Avenue
Chicago, IL 60629
434-9655 ar 737-1717

A. TVERAS
Laisrodžiai ir brangenybės
Pardavimas ir Taisyimas
2646 West 69th Street
Tel. Republic 7-1941

Siuntiniai į Lietuvą ir kitus kraštus
P. NEDAS, 4059 Archer Avenue, Chicago, Ill. 60632. Tel. YA 7-5988

M. SIMKUS

Notary Public

INCOME TAX SERVICE

4259 S. Maplewood, Tel. 254-7450
Taip pat daromi vertimai, giminių iškviatimai, pildomi pilietybės prašymai ir kitokie blankai.

HOMEOWNERS POLICY
P. Zapella, Agent
3208 1/2 W. 95th St.
Evergreen Park, Ill.
60422 - 424-8654
State Farm Fire and Casualty Company

Advokatas

GINTARAS P. CEPENAS
Darbo valandos: nuo 9 val. rytą iki 6 val. vak. Šeštadienį nuo 9 val. rytą iki 12 val. d. ir pagal sutarimą.
Tel. 776-5162 arba 776-5163
2649 West 63rd Street
Chicago, Ill. 60629

Cortaid
for the relief of minor SKIN IRRITATIONS, ITCHING AND RASHES

Cortaid Cream
ALL YOU NEED FOR MINOR ITCHES AND RASHES.

JAU ATSPAUSDINTA

J. KLAUSEIKIO KNYGA

BRONIO RAILOS NUSIBASTYMAI

102 pusl. Minkšti viršeliai. Fotografijos.

Kaina — \$3, persiuntimas paštu — \$1.

KNYGĄ IŠLEIDO CHICAGOS LIETUVIŲ LITERATŪROS DRAUGIJA.

Knygą galima gauti Naujienose ir pas K. Janutą, arba rašant tokiu adresu:

Mr. K. Januta,

2818 Avenal St., Los Angeles, CA 90039

ENERGY WISE



Change the oil and filters every 3,000 to 6,000 miles to avoid wasting gasoline.
Don't be a Bom Loser!

Naujai pasirodžiusi

DR. ANTANO RUKŠOS

619 puslapių, kietų viršelių knyga

KOVOS DĖL LIETUVOS NEPRIKLAUSOMYBĖS

Lietuvių-lenkų santykiai ir kovų pradžia

Vardynas ir trumpa angliška santrauka

KAINA — \$17. (Persiuntimui pridėti \$1)
Siųsti čekį:

Naujienos, 1739 S. Halsted St.

Chicago, IL 60608